THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. LEUNG HIN FAN.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
WEDNESDAY, 17th JUNE, 1931.
ISSUE NO. 14,544.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日創刊及發行所在新嘉坡哥羅實街力十一號及十三號電話七一六四號
總理薛蔭祖 督印人兼編輯主任(梁顯凡
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
△本報告白費定例
凡登全年告白分期收費每逾報止照數收足先此聲明以免後論
如刻告白費需先惠

君欲知為父者之歡樂乎 請飲
文家宜百補酒
能使身體强壯 精神充足 多得佳兒
個個康健聰明
以備老年享福 君如每日飲
文家宜百補酒 必可為多子之父親

各大商店均有出售
特備贈品照章奉送
請與就近商店接洽

Sole Agents:
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in Straits Settlements.)
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

WINCARNIS

愛用參精者卽為長延壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽
正真 老山高麗參精
全球無匹奏效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限株式公司
南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

味美兼除腹蟲衛生良藥
聖肚仁藥餅
此藥餅自創製以來名馳環球蓋以高貴藥料製成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥每星期服用一次清腸開胃功能
蛔蟲 諸症 提防假冒

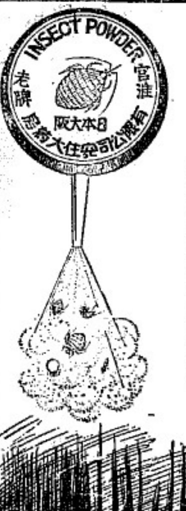
製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂
南洋總發行 新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號 日本賣藥有限公司

官准老牌
安住蚊煙香
臭蟲立斃藥粉

世界第一名產

夏日可畏。人所共惡。蚊及臭虫。是不待言。蚊乃孑孑而成。臭虫亦受穢而生。不但與衛生有關，而且能致霍亂等疫。此衛生家之所共認也。安住蚊煙香及臭蟲立斃藥粉。乃由化學實驗而出。皆今世界商品要會。歷大無不獲獎而歸。海外諸國。莫不歡用。凡燒少許。雖蚊多如聚蚊。亦可立見消亡四散。實為家庭之寶。諸君一試。定獲安眠之樂。

◎本埠各大藥房及洋貨雜貨號均有發售
◎近來假冒甚多必須認明牌號



已到 大幫
上海中法藥房
杏仁露
及
艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四水
九一四蓋
批發零沽
一律歡迎
大馬路
會豐商店
總經理
電話
六六五一

上海施德之藥局通告

啟者神功濟衆水行世三十餘年救人盈千萬歷年深得病家同人之助始得擴充此救人事業於國外鄙人誠恐之餘並爲一般疾苦者計特擬在本埠中醫中藥聯合會主持正義去莠存良力與各界同胞協力此後神功濟衆水不論發現其假之不祥名詞當有以貢獻鄙人始創濟衆水救人之眞意從登報日起批發零沽托均下列各行號代理零沽每瓶仍照舊價一角以增設代理處另行登報介紹特此佈聞

神功濟衆水始創人施德之謹啓

代理神功濟衆水各行號列下

商號：裕和堂　培元堂　萬濟和　萬川樓　杏華堂　何同春　李德豐　福生棧　聯昌記　仁安堂　福安棧　萬春堂　培安藥局　永德和　萬春和　廣利生　萬安棧　馬百良　永利銀　仁興莊　集和生　余仁生　萬安堂　廣全生　萬中和　德仁堂　萬[illegible]隆

住址：吉寧街　皇家山腳　吉寧街　小坡大馬路　吉寧街　竹腳　五代天宮　加冷律　禧柏街　後港五條石　牛車水戲院街　植石街　馬真律　禧柏街　馬交街　大坡大馬路　丹絨巴葛　大坡大馬路　廣合源街　舊宮士庫街　水仙門吊橋頭　大坡大馬路　小坡海南街　大坡大馬路　鐵巴利　直落亞逸街　小坡二馬路

商號：名山芳　杏安堂　萬安隆　永生堂　萬山泉　永福安　萬裕堂　何長春　再同生　街安公司　萬元和　萬泰隆　華強藥局　李仁春　潘發龍　恒安和　大德生　信誠號　大興和　杏森春　萬興和　金和堂　馳昌隆　廣芝林　萬山藥房　承德堂

住址：小坡二馬路　吉寧街　東陵　吉寧街　竹腳　街山　小坡日本街　老巴剎　加冷律　禧柏街　賭間口　馬真律　橫加腳　禧柏街　大坡大馬路　丹絨巴葛　丹絨巴葛　禧柏街　呢律　丹絨巴葛　呢身律　小坡海南街　長泰街　小坡大馬路　小坡美芝律　小坡二馬路

商號：萬山棧　萬順和　李仁安　祥裕隆　永昌和　同濟堂　萬山堂　福春堂　永安和　晉長春　永福安棧　百福堂　德興隆　保世堂　大春和　南茂豐　永安堂　萬山隆　安和堂　永春安　天元堂　再萬生　同安堂　榮昌和　杏春堂　福安和

住址：吉寧街　東陵　吉寧街　小坡禧帝街　吉寧街　小坡加腳　五代大宮　加冷律　禧柏街　牙冷律　加冷律　廟仔街　大坡二馬路　大坡大馬路　小坡新手街　單邊街　丹絨巴葛　吉寧街　大坡牛車水　呢身律　小坡海南街　小坡二馬路　小坡日本街　牛車水大馬路　磁巴利　吉寧單邊街

民國二十年六月十二日（室）

適者生存

處此世界不景氣中。營實業而遭失敗者。比比皆是。然適者生存」乃必然之公例。有健全之事業。自當賴健全之精神 諸君倘欲與此不景氣奮鬥。自當先謀身體精神之健全。則決大計。解大疑。操奇握算。乃能如意也……各大牌酒莊發售之施務露金雞鐵樹酒 SERRAVALLOS TONIC 其所含之物質。有能補血之可溶性酸化鐵。有能健胃之規那皮。及有能提神培元之赤色葡萄酒。祈注意焉。

專電提要

蔣入贛司令部將設百花洲
營口日警又無故槍殺華人
粵府會議決籌辦地方自治
遂張將赴北戴河長期休養

余漢謀部移動
惹起港方謠諑

☆此間【香港】謠傳余漢謀近日態度可疑。所部之葉肇及李振球兩旅。已由北江開返石井及江村。另有三團昨日亦已由花縣開返廣州近郊。但訪者訪問廣州來客。據稱廣州市面安靜如常。不見有何驚異景象。若余部異動。曷能如此。余部撤回近郊。想係奉上峯命令移動。或以余部守省垣。而以他部調防北江。另有一說自陳銘樞覆電粵中要人孫科汪精衛古應芬陳濟棠許崇智等。堅決表示蔣蔡兩部繼續在贛剿匪。決不同粵後。北路防務已不如前緊張。日來傳譚曙卿奉蔣介石命入閩。將指揮閩中劉和鼎張貞等部。遙與現在贛閩邊界之朱紹良部。作連橫之勢。向梅潮進窺。粵總部爲預策萬全計。決擬加厚實力。余之一部份被調赴東江。謠傳之來。殆或因此云。

陳策召海軍會議
改組艦隊

☆陳濟棠探悉以海軍中有對反蔣灰色態度者。特令海軍司令陳策預爲防範。陳策奉命後。即於今日召集所部將官會議。討論改組艦隊事宜。

李章達
有負使命

☆李章達奉命齎第三集團總司令特任狀赴贛。送給蔣光鼐。及聯絡十九路軍共同反蔣。李未到贛州。陳銘樞已在。蔣因陳之說項。又懷舊情殷。遂不敢受。而爲敷衍李面子計。肅留盤桓數日。李覺沒趣乃告別。昨晚已返抵廣州。報告奉使經過。

〔以上香港電昨晚十一時十五分到〕

蔣介石入贛
百花洲設司令部

☆蔣介石定十七日於中央會議後。即出發江西。周佛海。邵力子。陳紹寬。吳醒亞。賀耀祖。楊杰等隨從。昨晚已整裝待發。司令部將設于百花洲。

張學良病愈後
將在北戴河長期休養
東北要人多已離北平

☆張學良病已有起色。熱度已低減。可進食牛乳糜粥。在協和醫院內侍疾之朱光沐。張將于全愈出院後。即赴北戴河作相當長期靜養。親政之期須在八月以後。東北各要人以張病日漸清痊。多已離平出關。

胡漢民
不願預聞時事
但願赴美休養

☆胡漢民近日專力著述。絕口不談時事。不閱報章。因江西共匪充斥。又不欲赴廬山。南京國府新委員亦不願接受。但願赴美。作長期之休養。

劉蘆隱滯留滬上
函託陳立夫請假

☆劉蘆隱日前離京赴滬。頻行時曾函陳立夫。請代向中央請假數日。劉現仍逗留滬上。外傳其已秘密南下。加入廣州政府之說不確。但劉究竟允就考試院副院長與否。現尚未知。

蔣鼎文
請纓勦共

☆第九師師長蔣鼎文。昨日抵南京。晉謁蔣介石。請纓剿共。蔣面爲嘉許。

吳鐵城
又奉使出關

☆中委吳鐵城。十五晚離京北上。出關赴瀋陽。聞吳此行負有重大使命。

劉湘
調兵鄂西勦匪

☆四川善後督辦劉湘。奉蔣介石命令。現派兩軍入鄂。協助征剿鄂西匪共。

營口日警
無故開鎗殺華人
并逮捕民團團長

☆岳州【香港】廟神誕慶節。當地男女前往參神。正當興高采烈之際。有營口日警多人。竟潛越境界。無故開鎗擊斃參神之華人五名。在此維持秩序之民團長及民團數人。亦被日警逮捕而去。

烹飪時間僅等於前時之五分之一

老人牌桂格麥片之新烹飪法已減少烹飪時間百分之八十使此美味及合乎衛生之食物更加優美適口烹飪麥粥與烘麵包有同一之迅速用以調和濃湯甚爲便易且味極美在事實上此種麥片服時甚少費力寧不如前此之多新出之品質味同一優良康健之成分甚多香氣亦極濃在家庭之中不妨每日採而用之將注意快熟及老人之圖像各埠雜貨店均有代售

烹飪迅速

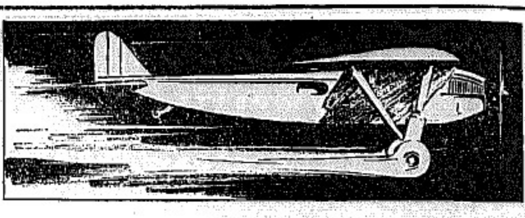
購時注意此字

此種麥片裝頭與前相同各雜貨店均有出售

新老人牌桂格麥片

Quaker Oats

書寫流利輕快 「六」



自飛機出世。陸地車輛。論速率與效用。已瞠乎飛機之後。

新式都沃派克自來水筆。恰似飛機。因當執管書寫時。毫無「壓覺」之弊。而其書寫之速度與舒適。已勝過於普通自來水筆多多。

派克都沃自來水筆之筆咀。其光滑流利。書寫輕易。於手腕手指。毫無壓覺疲倦之苦。

此筆經四十七次之改良。故書寫時既無壓覺。而其儲墨水管。不但容量較他種同大小之自來水筆可多儲百又十七。因之墨水。卽從高樓墜落地上。亦不致破壞。

派克都沃自來水筆。鉛筆。台上插筆座。式款繁多。共有七種鮮豔美麗之顏色。

諸君請試用。當能證實書寫時之流利與無順壓覺

什色　大枝十四元　中枝十一元
鑿石色　二十元　十七元
如有損壞鋒眼免費但請付郵票二角直寄總代理星嘉坡萊佛士坊亞吉大廈二樓威宜門多有限公司

Parker Duofold

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

全球最驚人的拔毒殺菌發明藥能夠消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫掃盡遠年花柳梅毒各症

此標清毒藥片乃德國大醫師康寧氏秘製屢試屢驗無論新患舊病日久皮膚發瘡似有蟻咬虫行鼻紅耳熱瘰癧等毒症均能療治痊愈

吡叻怡保 會豐商店總經理

世界驚奇 聞名三十年的 羅士獅露藥精

專治

濕毒癬　紅斑癬　乾濕癬　陰陽癬
牛皮癬　牛馬癬　金錢癬　蛇皮癬
咬髮癬　魚鱗癬　千層癬　對門癬

無論千古不治的血癬等頑癬皮膚肩腰搔癢等癬鱗粒膿腳趾水蟲(白癬)等病均能擔保醫痊

各藥房有出售

大馬路 會豐商店總發行 德律風六六五一號

總批發 吡叻怡保 會豐商店

腎爲人身至寶
時要培養爲宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

本坡新聞（一）

新加坡違警罪之形成

牛車水爲巔綹匪之出沒區

▼動作敏捷手段乖巧被竊者往往猶不自覺

外來的朋友請特別認眞不要上當

本坡馬來西報。昨日登載一篇SPR□□著。通訊。係關於本坡牛車水一帶之剪綹黨之活動者●據云新加坡華人稱中剪綹黨活動之中心區域爲牛車水一帶起。而宵鏈街之北。沙莪街之南。二馬路之西。大馬路之東。包括余東旋街及珍珠山四公市。此項地域爲剪綹之徒所割據。其一爲沙莪街黨。其一則爲巴表打街黨。二黨皆通同消息所在。係在余東旋戲院對面之馮食攤檔空地。上述二黨。富於心理學。手術非常敏捷而精巧。往往使受害者驚從提防。受害最易之人。厥爲婦女盤●二馬路門牌一百六十一號至一百六十七號一帶有相連之雜貨店五六間。我華人婦女之所常光顧者。亦卽我剪綹黨施展身手之良地。常有豪富之婦女。乘香車之汽車騎至。佯以身份所關。常不肯親自落車購物。多分僕婦爲之。而在此車中坐候之婦女。耳上珠光錯影。炫人心目。遂爲剪綹黨之他好目的。不知不覺之間●「剪綹之舉動。耳上珠鑽卽爲腰有主人分離而入彼於是飛跑者之手。但聞高呼聲起。而物已失去。觀亦警醒。此種擧動。費時不過二秒。其手段之敏捷甚至路旁過客亦全然不知事之發生。除此之外。則購物之人最穢店中載櫃上。以待找換。或計算找之際數。亦往往出入不意。被人搶去●因此結果。剪綹黨與店員發生齟齬。辯論誰方應受此失錢之嘗。再其次則爲有他埠來客。佇立於牛車水大馬路與牛車水二馬路角路之映像店旁。茲映像店設有鏡架。其中有華人歌女娼妓女戲員之肖像。在新嘉坡住客視之。自不以爲異。但新外來生客視之。則不覺其極有趣味是以觀此種之材料。故往往佇立凝視。而不暇顧及他之行跡。剪綹黨正爲此機緣。待觀者正在出神之際而施其高妙手法也。

去年有一著名華人戲劇家在[illegible]家。亦遭此倒楣之不幸。彼之習慣。常喜花籌山街及林柴英巷購買香料。當彼正在議價時。突覺荷包被人摸取。當彼將其人執住●但其物被反抗逃去。同時則在旁有一人急取捉上留得。兩兩爭衛家屈伸上一躍。然後奔逃而去。●面此被擬者則悵悵呻吟地上。●某次有一胖壯之人。每往某旅店用點心。已成習慣。每日乘車前往。當抵步下車之時。帽子突當人從後摸去。卽返身而追。但行未二步。一人擋面以手阻攔其胸。使彼倒退數步。適觸於柱而失其知覺。又有一次。亦有一人●被人從後摸取其帽。攫得之後幷不立跑。但以帽匿身後。同時另一人則向前奔走。此時失帽人●見前面奔走者。以爲卽是攫帽之人。殊不知正中其計。

除上述事件外。更有一般專在巴求巴爲一帶之紅色巴示車中。刺人衣袋。攫取款而去。故如攜有多款在身者。不如乘坐電車公司之電車頭等位。較爲穩妥。

此在牛車水活動之二黨。亦自有規定。凡拾得之贓物。由其首領決定平均分派。倘有違犯之獲有偏。如其首領得知。則必裝模作樣。向其追索面退其荷包。而該頭家則必予與[illegible]。爲翻世均分●面上述種種。卽爲新加坡違警罪之所形成也云。

國貨推銷南洋有種種困難

樣本不詳細技術尙幼稚

▽日貨精美推銷得法故所銷貨物多

今後發展應注重管理人員之訓練

頃接友人自滬來函。上海國貨工廠聯合會所組織之南洋考察團。在英荷各屬調查畢。該團團員殷宗組君。（華生電氣廠代表）對於此行經過及感想。據云。該團此次考察。行蹤所及。有安南。新加坡。馬六甲。霹靂。蘇門答臘。檳榔嶼。吉打。爪哇。吧城等地。每至一地●均承僑胞開會歡迎。對於推銷國貨之心亦切。惟統觀各地所銷之貨物。則以日貨爲多。國貨較少。究其原因。由於我國工業幼稚。製造之術技。不能與日貨●而推銷之方法。亦不及之。查日商多年常派有專員駐彼。凡該地之需要狀況。隨時通訊報告。故貨物無不應時合用。且其樣本之編制。亦甚爲完美。譬如布疋。凡每疋之長度若干。每箱幅之闊度若干。每尺之價目或每疋之價目若干。每北裝若干疋。均一一標明。不使或淆。且其價格以運到目的地後而計算。購貨者甚覺便利。若國貨則往往所寄去之樣本。非說明簡單。卽不着一字。且未將各費一併計算。使購者多費推敲。而遲去之貨。又往往缺少或破損。與樣本不符。凡此種種。均由國貨工廠對於經理人員未加注意。故華僑對於此點。頗多訾議。故今後國產工廠●欲發展對外。首宜注重管理人員之訓練。又國內每每有盜設字號。竊取僑胞金錢者。因此種害群之馬。足令華僑發生戒心。亦是爲國貨發展之一阻力。總之華僑對於國貨。頗多誠意提倡。但希望國內工廠直接之與貿易耳。惟南洋各地捐稅甚重。尤以荷屬所屬之關稅爲最重。因其對於中國誤爲冒約國。入口貨稅。較之他國增四倍。面荷屬各地。則所定稅亦奇重。（如衣服一項值三四十元。收稅若干元）貨物一律[illegible]

馬來聯邦之英文教育問題

公私立學校之教員均受師範訓練

△女子自由未全達到自食其力尙難完全實現

吉隆六月十六號通訊。本埠英文學校。提學司阿蘇里宛氏。因調任檳城任職。本埠各英文學校教員。經於十五日開會歡送阿氏夫婦。席間阿氏發表演說。除致謝送之謝意外。對錦輪及雪蘭莪之英文教育問題。謂英文學校之適

吉隆一埠被拒絕入學者有二百零二名

應。現時已達到可管制之句當矣●吉隆坡全埠人口爲十一萬人。今年之請求入學被拒絕者。爲數二百零二。而全雪蘭莪區之被拒絕者。包含吉隆坡在內僅爲二百三十二人。於此可見被拒絕者數量之少。

現在各英文學校。所用教員。均係曾受師範教育訓練者。不獨政府學校卽受補助之私立學校之教員。亦均如此。此種狀況係於今年始行達到者。至女校教員則有百分之七十係曾受師範訓練者。至女校教職員問題爲一困難之問題。且未能一時打破。其原因女子未達到完全自由。不能於此作自食其力者。故此層尙難達到。惟近年以來。間有已結婚之婦人●尤其有教書經驗。卽此問題。[illegible]

閩潮船夫水上互鬥

新加坡河

閩船夫頭被鉤破血流如注

另一人被擊落水泅岸從泳

兇手就捕三人起爨如何尙未悉

昨日本坡河面。發生一宗船夫械鬥。重傷一人慘劇。當時有福建人大舶泊河面駛。其上有水夫二人。適遇另一大舶。該大舶爲潮人水夫所管駕。相見之下。未知因何起釁。抑或已有仇隙。潮人卽用船鉤向其中之福建人頭上打去。當時深入數寸。血如泉湧。倒臥船上●另一福建水夫。見來勢兇猛。急跳落河。在水中。幸其游泳本領。尙不致溺斃。[illegible]

念秩中人在本坡大活動

接二連三假介紹工作騙取茶資

一共捕得五名被告經分別提審

★△▽★其中一名到法庭上仍行騙★△▽★

時代不景。失業愈多。其覓食之計愈覺無術。然仍有一班惡徒。乘機施展若輩之技巧。專事行騙一班失業者。爲稱代尋職業。但卽若干現款爲茶資。方能覓得該職。至於款到手時。則代尋職業之[illegible]。逃歸無蹤。無影無踪。遍尋不見。遭此害者。已不知幾凡幾。而尤有甚者不出。本坡方面。斯種歹徒不少。迴來已被探局注意。以是先後捕獲五人。欲曾上其當者稱●與證作父。人心之險。於是可見。五被告爲兇話（吉寧籍）沙利牙。拿士實（二人均巫籍）●抑多拉（爪哇籍）。黃周旺（福人）。原告亦五人。爲吉寧人居多。第一案原告控告第一及第二被告。指原告蓮盆稱。係入同教之吉寧人。職業爲司庖。此案發生於本年四月廿四日正午。其時予無職業。幸苦非常。偶步行於小坡大馬路。途經一加非店。忽有人呼予名者。回視之。乃第一被告也。彼第一被告祥馬六甲時。與予同處。故得認識。是時被告邀予飲加非。談話時。詢予近況如何。予曰。現已失業。被曰。工作有之。但不知予肯獻香●予曰。豈有不肯之理。被曰。加東海旅店。有收賬員一缺。正在覓相宜之人。且一往覺。可先至該旅店。找仰光爲之書記某君。薪水每月爲三十六元。予曰不識其人。何能接洽。其時有邏尼者在旁。第一被告乃關邏尼曰●此我友也。請於二時邀我友至該書記處。接洽此事。至二時。邏尼果來。邀予至所謂仰光律。實則係爲甘榜律某號屋。入內時第一被告已在。據言。如予要該職。須出茶資卅元。由書記確認●予答只有十八元●另十二元●須待第一次薪水時●可在薪水內扣除●第一被告言可以●以是卽由予交出十八元●第一被告卽寫信一封●囑予簽名●另覓一信將款貯入其內●第二被告始出面問第一被告何事●予卽道來意●第二被告曰●予雅在該旅店爲書記●奈該款係交大書記●予自能代勞疏通勿介●卽取該信放入衣袋中●囑予於翌晨再往●翌日八時再往●又云●尙未妥當●下午再來●下午又去●再推明日●一連數天●均無頭緒●始發覺該屋搬得空空●始至旅店詢問●始悉并無該職員之事●予始知受騙●不得已乃往探局投報●乃再往竹腳警局報告●越數日●卽往警局認出二被告爲串同行騙我十八元之人●[illegible]●第一二二號三盎上室●宜讀原告之報案●第九十七號巫律●五月五日八時●至仰光律五十三號入吉寧人飯店門前●拘捕第一被告●其時身上尙有符文之[illegible]具保一千元●乃揚長而去●至下午二時許●探長麥怡堅報告稱●方與該律師談話●稱第二被告昨晨不過曾至其辦事所●要求代爲辯護云●律師尤毛法庭●先求法庭展期●但法庭不許●律師當記敘得被告之十元●業已原款歸還被告●與此案已無關係●視此則被告運法庭亦敢行騙●謂法官注意●法官聆言●幾失聲而笑●但云已准展期●決不能再改●不過再傳被告教訓一番●第二案原告爲吉寧人摘低●控告第三被告●士實●據稱●予係工部局工人●住加夫律●來叻約一年●在本市僅五六個月●故地方情形●不甚熟悉●三日前●予尙未有職業●一日在寓所垂頭喪氣●方在深思之際●兇話（前案之第一被告）突至●與予閒談●稱當前道及人地生疏●覓職業之難●彼曰何難之有●現高等法庭擬聘什役●如君肯屈就●敢不效勞紹介●予喜甚●彼乃與予往●參要高等法庭●將進稍遜時●乃轉入梯旁之一小房●見被告在內●坐於桌前抄寫●非常忙碌●其因遇有客架●書籍甚多●兇話乃予介紹與被告相識●被告要予二十元爲茶資●予以職業計●不敢拒絕●卽[illegible]●因我兄爲某堂之管理草場者●與之商量●交予二十元●轉交被告●當時彼要收單一張●面被告則云二十元非我所有●實交與「殷勿救」官僚長官●如要收單●再取五元來爲我代勞之費●予無法●向借我兄●我兄乃無款●不得已●手中之約指●典當得九元交彼●被告給交我所謂收單一張●旣畢●囑予於二十九日往領取制服●但我怕是月乃二月●然二月何有二十九日●不得已至三月一日前往●是日值法庭休息●翌日再往●該房已無一人●詢之法庭內辦事者●均稱不識其人●且云該房負辦人辦公●亦無聘什役之事●予見此●知己上當●往尋兇話●亦云不知●但云或者「殷勿救」不用你●此乃無法●要只有求彼告還你該款●但總不見其還我●不得已則往[illegible]警局投報●[illegible]月七日●將某錢人拘去●捕後探云●第九十七號巫保上堂稱●上告●被告稱無當可歸●同非不認●[illegible]

第三案原告[illegible]時●在普東巴西當扭沙工人●工作二月●卽被辭退●當被辭時●坐於工場之前●兇話（又是他）來詹我●問何必如此傷心●未幾忽來告我曰●現巳三什尼●四月薪要●機會至矣●予曰何以見得●彼顧曰●伽羅時●有有加東洵其旅店●有花園甚大●該園欲用工人數名●同予合意否●予答曰●願先往一觀●予遂與兇話前往●予時●被告由園內出●稱係該旅店之書記●兇話見被告來●指謂予曰●此卽予前言之人也●碰面良久●被告言所要此職●一共八人●須交茶資一百四十元●予曰茶資未免過高●可否減少●再幾經磋定爲六十元●除予有職業外●七人亦有●該日八日●往東隅西街●始得六十元●其中廿元時●有沙時所儲蓄●廿元由印度所借●交與告時●兇話亦在場●且沙利牙（前案之第二被告）亦在旁觀看●亦稱係該旅店之書記●余償之●姜二人均衣冠楚楚●雖然不信●故告彼數爲兇話沙利牙入旅店●予在園內靜候●有頃同出●謂已接洽妥當●沙利牙復入內●被告及兇話乃與予同回●謝手步行●東談西說●許多無聊之話●說什麼在世不滿數十秋●最上者莫若賭人聽歌●其時步行到值探局時●被告以手指曰●此探局也●如我等何倒你●卽可至此探局報告●語語倒與●絕無[illegible]●最後官●今日爲八日●明日來取錦●予如言●趁晨前往●彼告交白字之爲牌數個與余●又囑於下月一日（卽四月一日）●可前往工作●乎期串工人數名前往●乃被開工●但被告旅店當事宿登數逃出●碼頭錦路Ah Yew Hoh●兩非 Sa Yew Hoh 及羅柏坡街之Ah Yew Hoh天一恭酒樓●又被逃出●稱該牌非該酒樓所有●且未有雇用工●以是知被告所實●至探局投報●使因此事係告發●牛於竹腳區●再至竹腳警局投報●同陳近鄰捕●爲天一致酒樓之牌●係上所有之牌號●且該酒樓所有●不知何人僞造●被告稱亦無當可辯●但謂此事法官稱有助人行騙●[illegible]●控告第四被告押多拉●據稱●去年六月●被告僞稱有地方一塊●在古蹟埠●向其借五十元●[illegible]●與約爲抵押●及後被審出該一塊所謂地契實係用之委任狀●係西歷一九〇三年●立於荷蘭者●實驗值一百●被告稱●此事完全係由沙利牙主使●與原告之款最後●僞稱予牙去●借地未●又騙予十餘元●要取面●歸還●并我身上●但我一時[illegible]●第五案原告係華人●控告第一二及第五被[illegible]

割膠工人仇視同伴

利刀刺傷三處被捕待鞫

福州人朱源●現年廿餘歲●在距埠十英里左右之裕郎律某樹膠園內爲割膠工人●前晨不知因何仇視另一割膠小童名黃德●年方十二歲者●黃德時在前行●手攜膠桶●朱源突由其後●將其膠桶奪去●擲之於地●手持割膠之刀●向黃德直刺三下●黃德負痛大呼●向刺血流●[illegible]●警察鄭作警局投報●旋被送往陳篤生醫院●朱源事畢後●遂被捕●入控於警二庭●昨日法官責以刀傷●[illegible]將被告傳之上堂質問●官吝認罪●被告黯然無語●通譯員譯告之證據●[illegible]出被告之由其[illegible]●被告亦稱能云我不過●[illegible]●法官見此●吉令發被告候此查訊●[illegible]

外坡新聞

美國通訊

△暹皇偕后▽ 過惠白冷抵奧發屋詳情

紐約論壇報記者易倍魯斯之紀載

四月二十二日自惠白冷發：：：：

▲暹皇及后精神弈弈

暹羅六月九日訊。統治暹民一千一百五十萬人。爲現今專制君主之一之暹皇巴提額執。自曼谷起程。經過萬二千英里之旅。於今日午後數分鐘。完成其旅程。同行者有暹后慨派舉尼。當火車馳抵呼得桑河上之斯加拉波羅時。如暹皇此次旅行中之第一次遊及美土。雖云舟車勞頓。皇及后並未有疲倦之態。下車時。精神奕奕非常也。是晚皇及后卽駐節於帶地夫人之奧發私宅。是宅卽爲政府預備爲暹皇等之行台。暹皇爲「叠太」之統治者。所謂「叠太」。譯卽「自由之國」。暹皇在國中爲國王。並爲佛教之信仰者。其皇宮四週。爲此衆佛院之佛寺。暹皇對其國家。力使近代化。有近代教育。藝術。飛機。運動。電影。不久爲一開明之政府。暹皇今年纔三十七歲。然觀其儀容。似猶未及。皇趾目疾甚服。戴灰帽。右手小指戴一戒指。因約翰醫。立皇之傍者。卽爲暹后慨派舉尼。皦然微笑。是爲東方美之代表。眼睛甚黑。服淡美麗。穿着入時。手提鮮花一束。爲暹羅駐紐約總領事夫人所贈。皇及后由車經過惠白冷而往奧發屋時。途中歡迎之聲。不絕於耳。

▲代表登車歡迎暹皇

暹皇火車經過各地。因身體不適。故多未離臥房觀覽各地風景。當車抵亞班尼時。紐約州長羅斯福派大尉。爲代表州長羅斯福登車歡迎之意。紐約將軍當對皇曰。「余今代表州長歡迎皇等蒞臨紐約州。長命余表達。彼及羅斯福夫人將於皇等來離本州時。擇一適宜之機會。前往拜謁陛下。州長暨紐約全體市民。均祝皇等起居快愉。」暹皇答曰「余等旣已到達預定久住之地。約七年前余曾來遊紐約。在此七年間。紐約之物質之變更。余殊訝歎。余等東行。到處備受歡迎。殊覺感謝。此次旅行。繞地球一年。今日幸達最終目的地。余甚欣然能住於紐約州及衞徐脫鄉。」

▲東方君主尋樂園卯

暹皇花車到達斯加波羅時。爲中午十二時零五分。當由紐華暨暹暹使館總書羅夫他氏爲首。領導歡迎代表登車。由劉代表有政府代表布爾氏。暹總領事夫人贈后以鮮花。后欣然微笑而受之。復有一九歲女孩史珂爾。手捧鮮花前進獻暹后。此種花爲姿白爾斯加波羅小孩於微特立花園所採擷而組成者。當史珂爾正準備前趨獻花時。有人向之詢問。「小孩。今年幾歲。」史珂爾靦然獻花畢。掩面鼠哭。后接花而撫慰之。皇及后旣下火車。遂出月台而登其自備之特別構造之汽車。羣衆爭相攝影。以爲紀念。

暹皇汽車由軍隊護衞。十二時三十四分抵惠白冷。但見街道均升美暹國旗。工人店主。以及一切人等。無不紛紛放棄其午餐街頭上瞻仰暹皇。並東方君王之蒞臨美國國土者。以此爲第一次也。抵奧發屋時。已十二時五十分。當由帶地夫人出面款待。

▲暹皇致謝美國盛意

皇旣抵奧發屋。遂與胡先總統代表沙斯格。美政府代表洪伯克潑午膳。該二代表係於波特爾站登車。隨皇至奧發。午後代表臨別時。暹皇對該代表表示謝忱曰。「美國政府對余等待遇之優渥。余等甚爲感謝。所經各城市。其人民對余等表示之親切。余等永遠不忘。深盼君等代余等向胡佛總統及政府致其謝忱。余等必擇一適當機會赴華盛頓及白宮參觀。」

午後皇卽休息。皇此行卽有哥爾夫球運動具。將供皇精神健康時。在奧發與私家球場運動之。后對此項運動亦與皇有同樣之興趣。皇雖遠離祖國。然對祖國政務仍賴電報隨時指揮。皇之居留已特設有臨時休風。將住若干時日。尙未有定。上星期二日決赴哪噸一行。皇征實禦警勸告。需在奧發屋施行手術。醫治左眼。據各方預定。五月二日白宮舉行歡迎會。暹皇卽於是時與胡佛總統會見。皇又擬於下星期午後。往參觀密設羅斯立電公司。皇將乘汽車環遊衞徐脫山。及紐約市。皇曾於一九二四年遊美。時皇尙爲皇子也。

暹皇巴雲鐵扶。爲暹羅第七世皇。暹羅建國迄今一百四十九年。皇於一九二六年登極。繼其兄拉瑪第六爲君。時三十三歲。皇之學識貫通東西。登極時國內多故。組皇威力。卒告康泰。現今暹羅不失爲世界一興盛之小國。皇與后結婚於一九一八年。后爲皇之堂妹。受有完善教育。曾於一九二四年遊歐美。其風度與英美婦女同。后爲東方之美女。且爲一可敬之皇后也。

討論救濟失業華工辦法

巨港蔡領事召集僑團代表聯席會議

結果成立救濟巨港失業華工委員會

巨港六月二日訊。本坡各大工廠中。其規模最偉大而僱員最多者。厥爲NKPM及BPM兩大油廠。近因歐戰影響。故二油廠爲節省經費起見。裁減工人。以致無從覓食之失業工人。殊感苦悶。駐巨港領事蔡成章君。本其關懷民瘼之熱誠。特於昨晚（三日）假座中華總商會。邀請各僑團代表及各界領袖。舉行聯席會議。討論如何設法救濟失業工人事。是晚被邀請者。如期踴躍赴會。未始非僑界中之一好現象也。計到會者。除蔡成章領事。沈祖微隨習領事。及章德盛主事外。有幽民窩支部代表蘇志愼郎公幹。中華商會代表劉德山。錫僑聯合會代表黃汝德。樹膠聯合會代表曾應時。研藝機器工會代表李卿。吳永安。華僑匯兌社代表黎卓勳。同業互助社代表郭開庭。五金雜貨公局代表李耀初。食品公局代表林和尙。安溪公會代表陳德明。不拉由四書報社代表王丙生。與華行代表黃炳倫。益華社代表陳偉錫。梵華劇社代表陳質然。以個人資格參加者。黃秋明。陳國維。林秀生。潘瓊文。陸乘章。鄭慧聰。郭應嵐。葉何和。黃書田。方潤源。曾瑞南等。

蔡領事致開會詞

八時許。由蔡領事主席。致開會詞。略謂本月二三日間。領事館曾接機器研藝工會來函請求設法救濟失業工人。當由本人去函實業部請求撥款救濟。隨接實業部來函促令將失業工人總數。及其詳細情形。詳爲開查報告。以便設法救濟。當經依照辦理。計報告失業者約有三百四十餘人。惟迄今仍未得有實業部之正式覆文。茲查報館當局卽已轉移文交通部。請派招商局輪船一艘南來。運送失業工人返國。以免流落異邦。祗因種種阻礙。致難果行。其實政府對於僑民。關懷密切。祗因連年天災人禍。陸續而來。以致賑救不及。並非漠不關心也。本晚聚集各團體代表及各界領袖蹌躋。尙希各抒偉論及發表失業工人救濟之具體計劃云云。詞畢。卽由劉君德山及潘君瓊文將粵語翻譯。次符君瑞南根據其所知。報告最近失業工人總數。計NKPM公司被裁去之華工約有一千一百餘人。BdM公司約有二百餘人。應如何設法救濟云。時蔡領事復起立謂現在最切要之工作厥爲關於失業工人之總數。及如何設法令其轉業。或遣返回國。本晚是否應卽組織委員會辦理一切進行事宜。劉君長和起立附議。並報告有人收救濟失業華人委員會之籌款方法。隨卽將提案付衆表決通過。

組織委員會

凡在是晚被邀請之列席者卽爲該會會員。並由衆推舉潘君瓊文。梁君長和。蔡君志愼。黃君汝德。黃君書田五人負責起草該會章程。並當場選出劉君德山。梁君長和潘君瓊文。曾君應時郭君應嵐李君耀初。黃君秋明。黃君書田。黃君汝德。蔡君志愼。曾君瑞南十一人爲常務委員。蔡領事爲名譽顧問。至十二時餘始散會。

附錄議決事項

一。組織救濟委員會案。決議從速組織成立。

二。委員會名稱案。決議定爲「救濟巨港失業華工委員會。」

三。委員人選案。決議凡本晚由領館邀請之團體及個人皆爲本會委員。

四。本會程案。決議選舉起草委員五人。起草章程。提出下次大會通過。惟在章程未通過前。先以蔡領事所擬之草案爲過渡簡章。

五。本會事務所地址案。決議暫設中華商會。

六。本會常務委員人數案。決議常務委員定爲十一人。

七。本會內部組織案。決議在總務部調查部經濟部以外。另設籌捐部（假定名稱）。

八。選舉方法案。決議起草委員用推選法。常務委員用急選法。

九。當選人之單位案。決議以個人爲當選者之單位。

十。選舉（已見前。從略）

十一。敦請蔡領事爲本會名譽顧問案。決議通過。

十二。本晚選舉結果得票較少者。應一律加入常委會工作案。決議通過。（六月四日發）

多情少年式情

撤下嬌妻投水懺情

▽○○這裏有一段姻緣

▽○○兩師生變了愛人

▽情太重一紙書留郎腸斷：：：（三續）

弔「梵啞玲」者失戀自述

（死者原作）

「萬般可恨的官子癡」。把一對談情的「佳人才子」折散了。托懸靜思。不單結下甜蜜底假的冤仇。他還要給上帝當副反對佬預期的姻緣呢。才高學富。美貌蓋世的一般的女朋友。也是可恨了。何故「揭卜情根不實行」呢。悶這往日的辭玩。靜鬼談話的相較。心心相印。句句安慰。不料「人情似紙張薄」。「世局如棋出出新」。鵝鶯弄人坐於在冷石上。棄宿投新。不怕苦殺人了。但是給情未忍的她。也當給我手段品明彈的一雙萬金不換的「梵啞玲」。感君。這也是知音的一個吧。我萬般苦惱辭拜上帝能夠助我復回失去的？吧。我的「玲啞梵」聲是能迷魂的。我的指頭是不時彈給的。「梵啞玲」的靈兒也不能得停頓的。當日她多許君我發誓。易感情的她。必然失去的瑞苦呵。必時她心碎呢。那麼如我不停的奏着我的「梵啞玲」。他的靈魂和醒魄。必定不能得到他人那裏去的。我坐在對正她的屋樓上的後窗。用我的「梵啞玲」作引路者。那麼應則她倘未共我君響起。我明白了她的細心老早便貼在？？心了。

失戀詞　譯文

梵啞玲兮！梵啞玲兮！隨你再奏一闋。喚吾其愛之靈魂兮，其早來歸！

我兮茫茫歧途兮，吾將其過誰！

YL兮，冰雪聰明可兒，願如鳳凰之蹁躚大空兮，非梧不棲！

視鵲臾彼擊過別枝兮！吾其痛悲！

願吾靈蹈其返來兮，豈不爾思！

否則吾當社稷宮兮，與世長辭！

出殯之日

柏屏學生。於本月三日。發現死者之屍於「吉礁精」河。投報警局後。卽由警局探汽車將死者之屍。昇往中央醫院。時YL女士得聞死者囘耗。情場依偎。幾欲玉沉玉碎。幸同居者及時悔救。復甦起來。誕邀梨花。哭不成聲。並教母女二人。衆入力量社醫院。探視死者之遺屍。女士於見其百模樣而上顯孿跡。傷心之淚未盡。如卷盜失。依絕焉上。其時猶擁手足緊揩。歷數十分鐘久。始復甦醒。己似淚人兒一般。時死者之親屬。均痛於屍傍。睹女士之悲哀。傷心痛楚之狀。亦流一掬同情之淚。迨後出殯。死者親屬恐女士觸景生情。中途發生不測。故禁女親往送殯。而女士以舉旣如此。亦無奈何。徒嘆多情自古空餘恨。不堪回首寂對身而已矣。

結論

碌夫。戀海茫茫。情波渺渺。嘆觀天下。紅男綠女。誤蹈情網而死者。不知凡幾。豈獨官立一人哉。紅顏多薄命。千古同一轍。又豈獨YL一人而已哉。禍自墮愛自由之說。盛倡於我禮教之邦。情死殉婚變婚之案日益增加。情場誤蹈虎穴。是豈自由誤人。其實自由本無罪。殊在缺自由者誤自由定誼。而妄用自由耳。嗚呼。官立之死。誠不甚由。然亦舉不慮。後者之師也。故本報此次得健方當事人允許。卽將此事內幕之眞相發表。而YL女士之胸懷。光明磊落。不失爲智識階級之女士本色。其現女說法之志。足使情海芸芸衆生。知所警戒。其功播益。勝造七級浮屠。非過西盤。現此爲暫告一段落。待日將來訪得別種消息時。然後續刊焉。（完）

仰光印商商會呈請印政府制止日本白米入口

理由係阻碍印度農業之發展

仰光通訊。印商商會。曾函請印度中央政府設法阻止日本白米入口。原函頗長。茲將其大意譯錄如下。

呈爲懇請注意近年來外國白米入口面使印度農業蒙受危險影響事。查該項白米入口。不論大宗小數。多少總有影響於經濟發生缺憾。爲此特請政府立即規定法規。防止該項白米入口。

印度包括緬甸在內。實係一大產米國家。所產米類。爲數極多。故有供過於求之慮。是供配運出口。以供他國之用。而余向入口。多年依靠農產。以謀生活。凡農產米產過剩國家。而必要輸入白米。則在一般經濟狀態之下。殊屬異常舉動。且亦非一般經常商業上之好結果。查該項白米入口。卽係由日本運輸前來者。其原因甚多。茲當逐一伸明。擬從政府之注意。數年前。日本人民。由緬甸購買白米。貯存國內。現爲日本利益關係。便將過剩米產。不顧成本。進行轉運來印。蓋本出售。查日本白米之輸出口。當有適合社會狀況之制度。爾日本政府採取該項政策。當然爲顧全其本國國民利益計。但在印度方面則大受該項政策反響。譬如目下印度並不缺乏米產。日本以其過剩米產。賤價傾銷來印。是則對於印度經濟。不無影響。對於物價之平穩。難免受其打擊。而印度農商各界。則將蒙受莫大害。本年日本以偏面極低價格。將大宗白米。輸運來印。發售於印度市場。結果印度本國五谷之銷路。便受損失。查印度收入不敷減少。日本通常經濟實況。凡有關者。必危及一般物價。此種米之貿易之衰退。對於通常貿易之發展。阻礙甚巨。近則日本米之入口。實使印度受其銳挫。不但有於米產及其他農產物貿易。有極大阻礙。卽在航運業方面。亦有影響。通常貨物之出口。因而減少。國內剩餘農產愈積愈多。運費收入。自然隨之減少。況日本對於米產貿易。爲數極多。且時作時綴。經營無恒。而局勢更加複雜。

職會深知政府有甚願於農民收入。請出產者及前貿者改商埠間之各種費用。詳加計算。然後規定農民收入概要。此誠切要之舉。但情形對於擾亂經濟組織之事實。初未加以注意。此種事實卽如上述者也。該外國政府實保護其本國國民經濟利益起見。採行此種政策。擾亂印度市場。便對於經濟標準價之估定。不能確實。日本政府不顧成本。明知如此賤價出售存米。必不能抵其所耗費者。卻竟一味鼓勵其商民。將存米輸運來印。此舉實屬奇異。若要加以制止。則須極端注意。及以猛硬手段。設法處置。是則要保證印度農商二界。及防止經濟紊亂。唯有一條補救辦法。可以實行。該項辦法便是對於米產入口。加以禁止。而要禁止米產入口。唯有制定相當法規。籌措實行。用特懇請政府從速設法進行云云。

加里吉打郵局發覺紙包炸彈

送給郵政局長

加里吉打六日通訊。昨日孟巴羅郵政局發覺紙包炸彈一枚。該炸彈係由一不知姓名之人投到郵局。作掛號郵件寄遞。迨發覺時。已不知其人去向。該包裹放置局中許久。及郵政局員開視。見其中有椰子殼一枚。連以半燒之導火線一條。上書需加利文爲「送給郵政局長之贈品」云。當時警察關爲是眞實炸彈。昨晚搜查加里吉打市北某屋。拘捕五人。並搜得製造炸彈之原料數種云。

※　※　※

國內要聞一

中國不必用鉅欵贖中東路

△祇須乘狹軌路至俄邊
△俄方侵入危機即減少
△德人深謀中國可學步

（英報云）中東鐵路從會有一時可以大讓增其路線：使該路成爲滿洲最有力之鐵路：但此良好機會已爲北樞理扶斯脫勞毛夫氏及國際技術委員會所錯過：彼等當時曾擬若干計畫如呼海路等：面其後轉變爲方所實行：中東路所用寬軌：在滿洲方面漸漸入於無用之時代：今後從南京讓口可乘通車：直達滿洲之極北點：無絕換車：現已不乏此徵狀：最近中東路副總裁李紹庚氏及蘇聯多名赴洮南：表面是爲慶祝萬福麟之母九十生辰：然實與北滿之鐵路：建築事宜有關：目下旅客從齊齊哈爾或中東滿北邊界：必須在滿洲換車：由滿鐵至長春：再換中東路車：可通齊齊哈爾之新路線成後：已無經滿鐵或東鐵運齊齊哈爾之必要：但倘須展長該線至蘇俄國境：此展線一成：則不但在貨運上極爲重要：軍事上更有重大關係：蓋據俄此線須廣哈達：俄方能達到自拉哥凡個可克埠對面之阿穆爾河：同時爾能「線從曲拉爾向西：則能在滿洲里與蘇俄邊界相接觸：如是：「旦有戰事發生：中國軍隊能在中國各地不換車：面直抵俄邊：所費時可縮短極短：同時北滿出產之穀物亦不必換車：可直運至中國內地：此項計畫：斷然現正在討論中：且將迅速實現：一俟此計畫完成：則中東路之價值將縮減百分之五十：蓋因其寬軌祗於俄方通車上有用故也：目下俄方能駛其車輛入滿洲：尚無困難：然在狹軌上即無開入可能：查俄國鐵路之用寬軌：係依德國工程師之勸告：德人則具有深意：蓋以若有戰事：德方祇須將俄軌改狹：則可駛德車入俄：而德國之車係狹軌：爲枕木所限：俄人不能使之放闊：面將俄車開入德境也：今北滿中俄兩方之鐵路情形亦然：華方祇須鋪設狹軌路至邊界：俄方侵入之險即將減少矣：又除西部之築路計畫外：華方並擬從吉林築一路：沿俄蒙邊界達松花口：齊齊哈爾綫在西面穿過中東路：此綫一成：穀物之運往海參威出者：必又大受影響：總之：中國似無需用千百萬鉅欵以贖中東路：彼祇須用小滿牌路價中數之欵：於滿洲東西兩面建築新路綫：則該東路在對華軍事目的上即成無用：而其貨物運輸亦必減少縮減一半也。

粵桂討蔣軍之實力

桂省部隊將改編爲四軍
粵省討蔣軍一百五十團
桂省討蔣軍共七十二團

（廣州專訊）第一集團軍奉令改編爲第四集團軍後：該軍總司令李宗仁：對于所屬編配事宜：昨經決定編制：由省宣邕：飭令代總司令黃旭初轉令各軍師長：分別進行：茲該軍駐省辦事處消息：該軍編制：經由李總司令擬妥：呈請國府委核：茲探錄編制大要：及各級長官姓名如下：

原日第七軍改編爲第一軍：軍長楊騰輝：
第一師長覃連芳：第二師長黃鶴齡：第三師長梁朝璣：

原日第十五軍改編爲第二軍：軍長黃旭初：
第四師長韋雲淞：第五師長廖磊：第六師長韓彩鳳：

原日第八軍改編爲第三軍：軍長李品仙：
第七師長李品仙：第八師長唐生明：第九師長周燦：

原日第四軍改編爲第四軍：軍長張發奎：
第十師長薛岳：第十一師長吳奇偉：第十二師長黃鎮球
盧鄧龍光（未定）

每師編三團：全軍共編十二師：三十六團：其餘原日之獨立師：獨立團：教導團：及各項特種部隊：一律裁撤：振爲各師補充：又李總司令對於該軍將來全部北伐後：維持桂省後方辦法：亦經決定：全省設立十二個警備司令：每司令指揮三營：專任分防各地：作固定之部隊：並設六個剿匪司令：兵額不限定：專任勦匪事宜：爲流動式之部隊：此外各屬民團組織亦稍變更：每縣改設民團司令一員：由縣長兼任：每司令編配民團三隊：每隊即陸軍之一連：合爲一營：作爲各該縣署之基本兵力：同時並將各縣之各團局裁撤：在各局董中：擇任六人：爲民團司令部參議：勸辦一切地方事宜：至於各縣民團經費：則由各地團局原有辦團之的欵：提撥五成：五成仍爲地方辦學：如有不敷：則由縣府撥足：所需一切械彈：由省府臨時發給；

又一消息新任第一集團軍總司令陳濟棠：現定於八日率所部各軍師長：宣誓就職：關於部隊之編配：聞確定增編至一百五十團爲準：李第四集團軍：現亦從新編配：擬將原日之四七八十五等軍：改編爲一二三四軍：每軍轄三師：每師轄六團：共爲（十二師）七十二團：其他雜牌部隊：一律編併在內：經此一度改編後：則兩廣部隊共有二百餘團矣：

粵湘邊境軍事緊張

陳李分令粵桂軍警戒湘邊
湘南四路軍亦有軍事行動

（五日廣州訊）粵國府自任命陳濟棠李宗仁爲第一四集團軍總司令後：出師計畫：大致已定：決俟各將領就職後：即舉行誓師：分途出兵：日來東北兩方部隊均紛紛移動：形勢嚴峻：推其原因：陳濟棠於二日下午：接到黃賁文由樂昌急電報告：謂湘軍自一日起：由長沙向耒陽郴州移動：並至三日晨：衡城竹塔大營大橋等處已有大部湘軍發現：同時湘軍在桂山把山天塘山龍虎山各地佈置防禦工事：異常忙碌：觀其動作：似有窺粵模樣：又湘南郴州資興永興各縣：連日均有小部湘軍發現：且行蹤甚爲秘密：該處豎備爲軍集全力分向東北南江北粵：陳總司令據電後：昨（三日）晚特召粵國府各高將領會議：討論應付方策：結果：決兩一四集團軍總司令名義電南方部隊：並行警戒以備不虞：各部將領俟就職後：即趨赴前方督師剿辦：陳濟棠即令第三軍長李揚敬：轉飭所部：經由樂昌南始一帶向湘邊發：李氏奉命：經即催令黃延楨黃質文兩師長率部

前訊：同時李宗仁亦拍電到港：着白崇禧發秦迅即返桂：督師入湘：李軍司令部所率命於今日派飛機數架：飛赴湘南各地偵察敵情：

【衣華利地】

永備電池。電力充足。射力極準。電池力強。所發之光。時可配置。三百。四百。八百。及有一五百之燈。餘量可欵之電力也。大小均有。購防假冒。須認定永備記號。方不致誤。高尚商店千均有出售。

EVEREADY

經久耐用之永備電手燈及電池

Factory Representatives:-
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
Union Building, Collyer Quay, Singapore.

吸

香醇優異之…

杜麗姬香煙

可獲取

珍貴贈品

用最純淨超卓之烟葉製造。吸之令人愛不釋手。且有精緻珍貴贈品如絲襪手袋金手鏢等物送贈。只須將罐內憑券貯存掉換。辦法詳載贈品說明書內。函索即寄。閱者注意。

軒利華有限公司
總經理
星嘉坡　檳城
吉隆坡　怡保

國內要聞 四

中執委會 勸告鄧古孫李等電

（南京函）中央三十日特會通過致鄧澤如等電文如下：廣州中央監察委員鄧澤如同志：古應芬同志：中央執行委員孫科同志：李文範同志：劉紀文同志：并轉候補委員陳濟棠同志：陳銘樞同志：林雲陔同志：鄧青陽同志均鑒：諸同志之於中央：睽隔未久：疊疑多端：初本黨人實難之誠：竟入宵小技倆之彀：異致以陳：欲能不能：懷仰神明：依無感痛：中央之於諸同志：久共患難：諒者爲昆：即有違言：終屬攜手：故自接讀冊電以後：每讀一訊：輒復泫然：既爲國家發綱紀之失墜：又爲諸同志發環境之困難：而書不絕：行人在途：呼籲和平：不辭狀瘁：此爲全國所周知：全民所共諒：乃道路傳聞：形勢益棘：共產黨之左右：及其他反革命者：尤欲用諸同志於火壘：當半毀以自娛：此則不特爲愛國愛黨者所不許：亦爲愛諸同志者所不容緘默者矣：總理以國民革命之責任付諸全體黨員：由全體黨員產生全國代表大會：由全國代表大會產生中央執行委員會：由中央執行委員會選任蔣中正同志爲國民政府主席：按諸法章：統系昭然：況國民會議旣開：訓政約法已定：蔣同志之蟬聯：非三數人所能相擇：此義甚明：無煩贅（見旁）樓：中央對諸同志不合法理之糾彈：固能曲諒：而爲一時之意氣：則有因緣：然爲白圭之玷：雖尚可掛：實害在後：其何能免：此中央所念念於諸公者也：凡政治鑑國之紛相與維相守：今與諸公相處者：儻總綱架：習若甚膠者：其故有二：一曰生平相惜：一曰紀綱款：然而信念平生：則有如阿瑀道者：有如幸圖者：有如少正卯者：假守總理遺教：服膺主義：始終豐貫者：諸同志思之：能有幾人：諸同志此次扶難而南：以就爲合：力不足以取勝俘：法不足以利反側：瞪目拱手：倖日豈諸：其爲痛苦：已難言喻：況復冒否造約法之嫌疑：又身毀黨紀之保障：進退失據：比圖縛囚：此又中央所念念於諸同志者也：中國大患：厥惟赤匪：湘贛大軍：合圍已久：憤節搜剿：圖殲可期：乃自粵中生變：赤氣復熾：益以狂發相爲呼應：浩劫之禍旣發：技遏之口轉決：小則糜爛南粵：大則動危全國：誰爲引狼入室之人：孰負放虎出柙之責：蔣中正同志：受命顧匪：夙夜匪懈：戎算已定：指日靈清：而諸同志之左右：黨欲藉勁劫故智：爲赤匪解圍：若不於此幡然覺悟：自謀謀兇：則洪水猛獸之爲作　亡國滅國之禍成：總理之靈：天下之口：無一顧爲諸同志惜：而諸同志所悻悻於意氣：斤斤於窮虫者：又何在哉：切望徹大悟：勿以一事之淺油：召不可收拾之禍害：勿以一時之意氣：毀黨久光榮之歷史：勿囚嫌嫌至劣：誠損國國之鳴氣：勿受小人挾狹：搖動革命之目標：中央對於諸同志：願共始終：絕無成見：但念黨國任重：豆箕事急：特致詞誠：贅此勸告：中央承總理遺教：全國付托：既爲推有侍促國民政府：積極剿匪：乃是以安定社會之秩序：廓清訓政之障礙：同志間一事之爭：一時之誤：舉顧以害息之中機：定是非於他日：諸同志共勉之：中央執行委員會冊印：

全國商聯會電請 撤查駐韓總領張維城

鐵列五大劣跡

- 僑胞無辜被拘我官不問
- 日海關濫征華貨不予交涉
- 辦理華僑登記貪索圖利
- 僑工被當局驅逐無法救濟
- 任用私人招日警逮捕學生

中華民國：全國商會聯合會昨電南京外交部云：頃據朝鮮京城中華商會號日代電內開：竊查駐朝鮮總領事張維城自到任以來：將近二載：其專門工作：惟不時登報宣傳一己之美譽：初不知保商爲何事：民國十八年十一月二十日：京城僑商義順永執事人曲儒臣突被日本警察帶赴本町警察署：並不聞訊：旋即被關四號室至七日之久：始行釋放：該以含冤莫伸：又適值張總領事在新伊始：曾躬來敝會懇將警察拘私幽禁無辜各緣由：轉請總領事館提出交涉：以保僑商：而維國體：乃竟置若罔聞：迄今未蒙答復：此其一：去年二月間：京城山貨莊代表畢文卿贈牌敝同業等向由青島販運山貨來鮮銷售：自日本海關濫征百分重稅以來：其銷量已經減去十分之八：營業頓停：痛苦莫訴：惟有將大棗山貨乾柿餅大棗等類因其成本較重比較單一紙：附送商會：據情轉請總領事署據：向總督府稅務課要求減輕稅率：以恤商艱等語：敝會以事關重要：當經轉請總領事署核：迅予交涉在案：乃竟之不理：今已三月有餘：是否交涉：尚未聞知：此其二：辦理登記明令僑務委員會：早經頒到朝鮮：華僑極端贊成：乃張總領事不遵原則以進行：反欲藉此以生財：並派館員黃祿卿到外道各處假冒辦理登記：復又發行登牌：致令華僑莫明其相：懷疑觀望者：不知凡幾：欲其進行：不亦難乎：假此小事：惟利是圖：其他不待問矣：此其三：京城理髮營業二十餘家日本警署取締太嚴：始則限定家數：繼則限定人數：或多一二名：查出即罰鉅或停營業一月不等：曖經該同業等迭次懇請涉：概被拒絕：其在勞動（人勞）界中：自動來鮮：擬守嚴迫：無法救濟：猶將日國勢囚爲所不可解者：上年蔽水勞工四百五十餘人：係張總領事發給證明：由煙台招之使來：乃漫不加察：反爲日人　囚籠中把持：不問工資：工人不堪其苦：或逃或亡：不計其數：由敝會查道同國者：亦陸續不絕：飢寒載道：慘不忍睹：經敝會同人等面加質詢：伊竟若無辦法：惟電請外交部發來大洋八百元：給道回勞工二百餘人：凡當時未能隨行者：迄今尚有九死一生：乞食乘原求資遣者：觸處皆是：非出有心：面辦理不善：雖辭其咎：此其四：仁川一埠：爲通商口岸：華商林立：事務甚繁：自領事館撤銷而後商民深感不安：經商會再三懇請總領事：始允轉請外交部核准後：即派員到仁設立辦事處：以資維持：果其知人善任：派一幹練之人爲主席：亦可相安於無事：乃遲之又久：於去歲十月間：方派蔣主事文鶴爲該處主任：自到差以後：輕舉妄動：不一而足：藉端小學校地址與領館毗連：伊既兼任校長：即校內小有風潮：事應持平調解：不可貽笑外人：乃蔣文鶴意氣用事：不諳大體：竟招日警察逮捕學生：拘留警署：不但仁川華僑激成衆怒：即各地華僑聞之下：咸爲不平：是張總領事用人不當：無可掩飾：此其五：以上五端：事實昭著：人所共知：至於官名操：黨名之誠：諸多疑問：因姑是論：但其狡猾手段：無所不用其極：而辦事手續：無一能駁其實：大失華僑之望：若長此敷衍：貽誤職務：則華僑前途：何堪設想：如國際地位：安能提高：除電請外部核辦外：理合將駐朝鮮總領事張維城溺職情形：據實上陳：懇祈貴會主持公理：以重官方：而順輿情：臨電依依不勝翹企之至等由：准此：理合電達鈞部：懇准迅令撤查：安以慰民：至爲啓切云云：

唐少川致電美總統 告以討蔣意義

（廣州通訊）國府委員唐紹儀：昨致美國總統胡佛電一通：對於此次國府成立：及討蔣意義有所說明：已電致駐美公使伍朝樞轉交：原電云：袍宗兄鑒：謹以私人資格將下列電文轉胡佛總統爲感：鄙人今同國事：已滿廿年：目睹靜觀德人爲國工作：此往復求爲已：今乃挺身於政爭之場　其目的實欲表明吾儕所持之主義：而使非鮮明：此種主義：在滿清退位及袁世凱帝制失敗時：尚已植有基礎：而綜是二役：鄙人又悉曾參與者也：欲求中國爲中國民衆所有：以求永久之安全而反對以國家爲個人私產之帝王觀念：即爲吾儕反袁戰爭之意旨：袁世凱所主張所擁護之主義：鄙人退居已久：垂暮老矣：所以加入此次倒蔣運動者：蓋對於現代文明生活良好政府王義：始終堅持勿懈：清室之所以推翻：袁世凱之所以失敗：即爲下義戰勝之確證：況蔣介石之才力尚不及袁氏耶：南京之舊式門面：實有少數外、爲之持持：與其謂爲一種政府制度：無寧謂爲一種私人結合：業業欲使中國全國成爲蔣介石之私產而後已：不圖此種中世紀觀念所造成之羈絆：復見於中國：吾國負責之士：均以爲此種過去污之政府：並使無憾：惟有就歷史之法吐時代求之：或有其匹耳：（下略）云云云：

拍賣貴重珠寶及傢私廣告

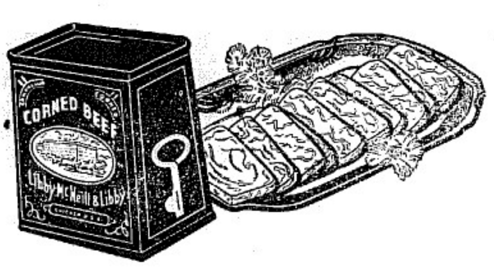
一者茲訂一九三一年六月十九日至廿日每日上午十時起在怒爲芝律六二二號拍賣鼎新公司「收盤」傢私及貴重珠寶如下
鑽石金手鈪及臂鈪・鑽石胸針成對針・鑽石金牌及小鈪・鑽石金頸鏈及戒指暨一大帮之金銀殼飾品絲布之紗袍衣服等等上述各件隨時拍賣不能代爲預定已訂期將提前於星期四日陳列
拍賣人吧絲有限公司啓
一九三一年六月十六日　「三」

新加坡善堂啓事

啓者本堂自一九二六年成立以來予國家送入醫院宜之蹤衆及予爲以郵病均從勸之施有日及或補凡出歎施人欲覓姓衆者除公共休息日之外星期二及星期四日下午三時半至四時到廣福街天福宮偕舉所雇書郵元接洽可也特此布告

獵比氏罐藏牛肉

FAMOUS FOODS



獵比氏馳名食品百種

鮮美之罐藏牛肉乃獵比氏百種名品中之一以之削成薄片墊以新鮮之蔬菜舖排碟中可作常餐可享賓客
尙有獵比氏之各種美洲時果罐藏蔬菜雞肉羊肉亞那士加之三文魚及衞生鮮奶等均屬富於原味而爲佐餐之無上佳品

南華參茸藥行

本號專辦各補品時價列左

- 神糖白皮大山人參
- 正吉林土木人參
- 老山白泡人參節
- 正老山高麗佛手參 高麗獨山高
- 正老山原料高麗參 天字十五支
- 正老山原料高麗參 天字二十支
- 正老山原料高麗參 天字三十支
- 正老山精製高麗參 精甘格本莊
- 正老山精製高麗參精 十格冷莊
- 正老山精製高麗參精 五格冷莊
- 正地道野山花旗洋參
- 德國眞正生殖靈 男用金盒 女用銀盒 閑字
- 德國眞正生殖靈 男用金盒 女用銀盒 守字

每錢銀二十元　每兩銀二百元　每錢銀一十五元　每兩銀一百五十元　每錢銀一元五角　每兩銀十五元　每斤銀百五十元　每兩銀十元　每斤銀百零五元　每兩銀七元　每斤銀九十元　每兩銀六元　每斤銀六十七元五角　每兩銀四元五角　每打銀百五十四元　每盒銀十四元　每打銀八十一元五角　每盒銀七元五角　每打銀四十四元　每盒銀四元　各種俱全價格極廉　每打三十三元　每盒三元　每打二十二元　每盒二元

陳皮東莞香片　正老虎鞭　野山玉桂　正將狗鞭　北京東阿膠　淸華精鞭　及中西名家神効藥品　價格均廉

外埠函購無論多少可交郵局交銀取貨寄費從免

英文地址
LAM WAH SOM YONG CO.,
589, North Bridge Road,
SINGAPORE.

星洲大馬路「海南街角口」一一一九號　南華參茸藥行謹啟

國內要聞 三

濟南歸客 談江西共禍慘狀
房屋燒絕 灰黑地萬里
黃金美色 百計誘惑官兵
北方隊伍孫阮各師勦匪最力
集贛軍隊實力在三十萬人上

（濟南通訊）今年有五十五師阮肇昌部某君自江西防地來濟：因叩其剿共情形：據云：五十五師去年曾在隴海左翼與西北軍石友三部：相持半年之久，後豫戰一停：即奉令開往江西剿共：屈指已是九個多月了：在此長期中：可謂無日不與共黨相周旋，故對於剿共情形：知之較詳：用特奉告如下：（一）勦共軍隊之實力：截至現在有十八個師：六個混成旅：統計有三十萬人之多：但剿共最賣力之隊伍：不屬南省隊伍：而屬北方隊伍：最出力者即第二十六路軍孫連仲部與五十五師也：（二）共黨軍隊之精銳：共黨勢力所及之地方：差不多的人：都受其赤化：故其實在人數：不易統計：但其精銳：則為朱毛所部也：按朱德為江西省人：乃軍官學校出身：曾在朱培德部下：充過旅長團長：故其軍事學識頗好：叛變後：即正式揭出紅軍之旗幟：國軍隊追剿將近五年：其勢力不但未削：而反日見大焉：（三）共黨宣傳之巧妙：吾人日與共黨相周旋：頗見出其中不無有能力之人才：如宣傳一項：可謂為想天開：無微不入：茲舉其數事：可以推論其餘矣：甲：化裝娼妓：大凡軍隊差不多都是男子組的大集團：所以有俗語說：無兵養不住娼：無娼留不住兵：管子之滿娼行軍：不為無因也：今共黨即利用此計：派出若干女黨員：化裝娼妓：凡與之接近之軍官士兵：未有不被其赤化者：其計可謂毒矣：至被其赤化之原因：不僅在乎女色：實在乎化裝娼妓之逃當與金錢：每接到一軍人：便回假流露此間好久：早欲脫離苦海：故僅有積蓄：以待戀人：今幸遇帶私財：督跟戀人云云：乙：開設醫院：一方為之偵察消息：一方為之聯絡黨羽：一方為之煽惑軍隊：丙：占卜算命：南省街市：比北方之占卜算命者較多：而軍人腦經簡單：迷信尤深：有與共黨化裝占卜算命之人接近者：率多被其赤化如觀者氣象危險：趣速改變方針云云：（四）新入黨之工作：如有人欲入共黨：黨中必問其有何工作：表示誠心之法：幾好子殺其父：父殺其子：更或在本地關得沒法立足：如此纔甘心忠於共黨矣：（五）共黨之四大政策：非兩國協：關將世界打成一片：施行大的技讓：燒殺淫掠殺戮，在南省現今搶花老虎殺人放火：義在淫掠而已：（六）共黨所用之文字：不中不西：但或由注音：又似文象形字：奇奇怪怪：不易分辨：據說當欲打個智識階級：故以新文字行於其黨治之區也：（七）共黨所用之旗幟：為一紅地：上繪以白色斧頭與鐮刀：表示農工政策也：（八）共黨所用之戰略：可謂狡猾已極：此窺彼伏：忽出忽沒：聲東擊西：旋進旋退：吾方兵力薄：彼則乘之：吾兵兵力厚：彼則避之：有時吾方欲至山前燒彼：彼乃在高處有瞭望者：見吾軍移動：彼在山上發一信槍：至軍至時，彼方已遁蹤跡不見矣：尤善擾吾方糧械：凡剿共軍隊：差不多都吃過此虧：（九）最近剿共之情形：雖然大衝突建：而其實與共軍未曾正式作何大戰：且共軍亦極躲避與吾方人大戰：乃專伺吾人之隙以攻之：故共黨之勢力：最近無何大減：而剿共軍隊反屢被共黨誘擾：張輝瓚之慘死：陳孝思之陣亡：與某某旅軍之消滅：皆受其害也：至其待遇殺共之軍隊：畫殊可畏：如每卒月給一十元：並每人給太太：以軍人素常之生活：得財得色：能不變心乎：（十）匪區災情之慘況：從前描寫災情者：不曰赤地千里：便曰十室九空：而江西則不盡然：何以言之：蓋匪區真里：十室十空也：比方某村鎮：匪軍一到：先要米粮錢財：及乖漏嫩：則擄掠婦女與幼童：則從根本毀就紅黨也：此夥手續辦畢：則將村鎮付諸一炬：如是各地盡燒灰：其色皆黑：房屋燒盡：只留廢墟：宜宜皆坑矣：噫：慘矣：

陳紹寬談海軍近況
▲楊樹莊返閩尚有數日

「廿四日滬訊」海次兼江南造船所所長陳紹寬氏：前日下午到滬：昨日記者趨晤：即以海軍近狀：所得談話如次：

▲楊氏赴杭　陳氏略謂楊部長「樹莊」私事赴杭：余到滬後：己電報告：但因有事接洽：故楊部長有定今「即昨日」日返滬：屆期後仍須赴杭一次：故其返閩期：尚有三數日：現尚安艦仍在滬口候命中：

▲校閱來竣　校閱海軍：現已一大部份已校閱：所未經校閱者：祗在修理中之數艦：因此尚有合在滬之海籌等艦：限於天內修竣：以便赴京校閱

▲招生百名　海部擬於下月廿六日：招考海軍學生一百名：該學生肩者係近十五名來京考試：壽京試取，今年往閩江口青年校修業：待象山所建之海軍學校落成：再行遷轉：

▲測量商港　中央依總理建國方略開闢之東方大商港：現海軍部已派甘露測量艦前往長江相近之鎮江口：積極測量：大約二三月後：即可告竣

▲林忠在押　林忠等前被逮解京：該事並由中央處理：余最近在京：未聞何訊：閩財政與其困難：但此事亦有省府辦理：海軍所有在閩開支：盡由中央撥給：前次楊部長在京與蔣主席宋財長接洽後：諒必有辦法：余對此實未深悉云云，談畢即辭別：聞陳已於昨晚夜車晉京：

中俄會議仍多難關
△贖路問題俄方消極拒絕

（哈爾濱廿八日通訊）第八次中俄會議：據此間所得莫斯科電訊：已預定六月一日下午四時召開會議：仍議東鐵贖路問題：外傳俄方已提出贖路價款十六萬萬元一說：據莫斯科方面來電：並未提及：確否尚須待證：惟莫德惠所委向中央報告之專員居鑑會王曾思：則已由此地東鐵督辦公署：轉與莫電：促合速擬贖路材料往俄：居王擬來屯云：現在寧增於六月五日赴俄，閱因中俄會議：該制京俄外部文件：定月底可到哈：偕同專委張贖路之消息傳出：此間積存多年之盧布似有市行：頗有人從事收買：以為將來交涉勝利：將用盧布贖還東鐵者：又聞某要人：近得莫斯科友人函：述現在進行之中俄會議情形甚詳：大致如下：中蘇第四次正式會議之後：贖路成為問題之中心：第五次會議時：加拉罕提出五點：要求我代表答覆：其中有三數項為我方一時未能答覆者：莫全權允於第六次會議時答覆：會議散後：莫即報告中央：請指示方針：中央復電：先後一大要點：至詳細節目：則令王居兩專委於同俄時攜帶：故至五月十四日開第六次會議時：加拉罕氏先詢我方對若提示：如何答覆：莫依據中央意旨：為概略之答覆：加以未得具體辦法：深為不滿：因此是日會議，對於組織專門委員會進行估價手續一項，擱置未議：迨二十一日開第七次會議：加拉罕於先一晚派員通知：謂以病不能出席：請求展期：於是遂延至二十四日開會：俄方對於會議：現具兩種心理：一為對於所提贖路問題：不為刷白之反對：而以提出對案：消極抵制：使我知難自退：撤回原案：最終則迫我不得不先議復交通商問題：為以組織專門委員會：進行估價手續無限期使會議延長：陷於擱形停頓之境地：故今後之會議：雖表面仍按時召集：實際必無進展：目前俄方更存一種觀望心理：下次會議：或有流會之虞云云：依此觀察：則會議前途：尚不容樂觀：近來俄政府召回駐東北各地領事：及東鐵要人：將於六月中旬：開一對華經濟討論會：其主要目的：在發展其五年經濟計劃：向華傾銷貨物辦法：是俄方希冀對華先行通商復交：已在中當中央：

吉屋出租

巴實亞讓海墘卅二號及卅二一號・加爾吉打律十號・極瑞伴廿二號・羅弊翁森十三號・合宮洛律窑邊一九三・一九五・一九七・一九九・二〇一・二〇三・二〇七・二一一・二一三・二三七・二三九・四六四・四六六・四六八・四七四・四七六及四八四等號・哥敏葛二・三・五及十五號・哥敏花園窑地十九・廿一・廿七・四十五・四十九・五十・五十二・五十三・五十四・五十六・五十七・五十九・六十及六十二號・以上各屋租稅極廉欲租者請向合宮洛律四二六號或電話八一〇〇九號接洽此佈・

一九三一年六月十五日　「[illegible]」

吉屋出租

縣絲街一一二三號

欲租者請向梅耶兄弟公司接洽

一九一一年五月九日

喜 雀 牌

每罐二角半

新鮮的靚煙

食過又翻尋

內有贈券每六張可換煙一罐

中國南洋煙草有限公司

葉奇可止咳丹

求人難如此　幸得 葉奇

吉隆坡老友何君　患咳數月屢醫不瘥面囑曰
求醫莫如此之難　甚怪你嘅有求人難之言
也　其妻曰　吾父患咳數年　其痰咸有咸黃
咸黃咸白　屢此莫點難分　迫得葉大哥的
止咳丹面盒　因對所知也　何不試之（奇可
二字相連享寓點似大哥故有此戲言）迫何君
服後果然弃盒　乃來函稱謝並述其病如右為
葉奇止咳丹不獨不操凡久咳新咳熱咳寒咳痰
喘俱極神驗每盒五角每打五元
吉隆坡蒂羅街光明公司代理
每盒五角每打五元買有打照發行對

君要瀉　呵
瀉藥調胃丹為最好
每盒二角

皮膚病的兩種靈藥
一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法 本有燥性與濕性之分別 即如內科之有熱症與寒症之不同 故有等皮膚病須注重殺蟲之藥以止癢者 如本號之皮膚水是也 又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而潰水者 即百藥油是也 雖皮膚之病多端不同 但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長 諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法
此水專治血熱血毒 止痕癢 凡濕粒瘡癩諸般 皮膚熱毒外科各症立即見功 限一分鐘止癢 味香而不污衣 每瓶二角半五角

百藥油的用法
此油專為皮膚濕爛 惡水常流 胎毒痕癢埋口生肌 抹藥於爛肉 全無刺痛 此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平特別蠢不計本
印渡猿草油　每筒四占每打四角二
萬應黃金油　每罐一角三每打一元四
石叻海山街四拾六號葉奇可啟

想到中國人

蒂然

的確的，人如果不是爲了食，恐怕誰也不願意你爭我奪，自尋煩惱的。但是食這個東西，人少些自然容易應付一點；人多些自然難付辣手一些。一個人在討老婆的時候，他只顧到目前的滿足，有那一個曾想到了討了老婆以後，跟蹤而來的術頭——父親，會使他在生活上感到困難的。誠然，子孫是不可缺的東西，不過，自己的生活也許比「香火」來得重要一些？假如是乃祖乃父本事大，早早爲他留下了銀山，則討了老婆只一味稍極下層工作，那自然是不可同日而語的了。

據日前南京實業部調查的報告，謂中國人口現有四萬七千餘萬。而據中國年鑑上的調查，則一九 三年中國的人口不過四萬三千餘萬。準此，則過去數年之間，中國人口已不下增加了四千餘萬！以過去的數年中，正所謂革命潮得最烈的時候，動不動就殺頭槍斃，更且天災來淩趣：給陝西甘肅三年不下點雨，就有萬數萬人餓死，萬數萬人吃草根樹皮；更有過去不久之蔣馮閻大戰，殺人不知幾百萬，和最近剿共的屠殺焚燒，死的誠不可謂不多了。然而，竟還會增加四千餘萬！由此可見下層工作之利害，和精蟲繁殖之驚人了！是事實能！你看，那個老粘虫與稚蠶，竟活到皓首蒼髯呢。以中國人的增加率猶如此，則那些東西強國，日事提倡民族主義的，不知道要增加得成什麼速率？

但是，人只是增加，麵包從那裏來？我常常爲這個問題擔心。這個是頂值得擔心的問題呀——以中國的徒然不事生產，高位者只知剝削壓迫，使人民一批一批的流爲匪共；使田園荒蕪，城市近墟；縱然所謂地大物博，我以爲在這樣的政治下，「物博」已成了空話，惟人民將來不知死所的不幸，恐怕慢慢的在實現吧！

姑名之曰渾蛋

曉知命

食品一途，在外國人的式樣，是奇巧，我素來未有吃過，不得而知。因爲敝體知命，是個中國的鄉下佬，生平不曾踏進過什麼西餐館去嚐。現在就說我們中國式的菜來說罷：福建人有福建人的菜；廣府人有廣府人的菜；潮州人有潮州人的菜；客家人也有他們的「三鳴很冷」（金仔什菜）的菜，各有各樣。

敝體知命，初踏進星洲的時候，就給幾個號朋友拉進一間廣府菜館去設席洗塵，覺得廣府菜的是味甘可口；到了現在可說已是吃不勝吃了。因爲我們的公司裏，已經雇了一位廣府阿嫂來煮菜。她初來的那幾天，照例是要顯一顯她平生所有的煮菜術，好博吃者給她一讚，以固其飯碗之基。

第一天所煮的菜，第一碟就是壞蛋。這壞蛋，在上面看起來，好像很可口的樣子；那知湯匙一插入去拿起來時，裏邊卻是有黑，有白，有紅，還有雞卵清色的紅綠參差湊合在一起；細看一下，卻原來都是一塊是蛋。這種菜式，敝體知命無以名之，就姑名之曰「渾蛋」。現在就將這渾蛋的名稱拿了來作一個題目，請大家不要誤會。

我初來星洲的時候，因爲人地生疏。除了一班朋友得閒時，大家來坐坐解解悶語外，簡直悶聊極了。天氣又熱，午餐吃完，碗著箸，就想向（身旁）着四腳亭——睡椅——因爲不知怎的，吃飽之後，就筋骨疲倦，精神委靡，任你怎樣都覺得非睡一覺，殺頭也不顧。然而偏偏有幾位朋友都時常用恐嚇式的話來嚇我，他說：要是不動冲涼，終日喫飽就睡，那就再有一千對像你這種曉知命也不拘死而！「死」，是何等不祥的話。況且敝體知命來說暴，是爲着「拉命」呢！於是怕死的我，也就被這恐嚇的話嚇住了，立刻再也不敢睡下去。然而天天坐在椅子上，作瞌睡虫，東搖西歪，好像半死的雞仔掙命掙扎一樣。一天正在這個睡眼朦朧的當兒，忽然背後一拍，神經受了刺激，立刻甦醒起來，冷汗不住的亂流了。那時就被幾個朋友拉到一間佈置堂皇的大廳；門楣上，掛了一塊甚彩。敝體知命，卻知道是在結婚了。於是信步入內，於是有人把大炮彈般的朱律煙砲過來，你一枝，我一枝，吞雲吐霧地吹起來。接著下去就聽見了東衢一聲，西衢一聲，好像放手槍般地開汽水，萬年池酒。不一刻你一杯，我一杯，鯨吞兒（魚旁）飲。生平不會喝酒的我，此時也被他們灌了三大杯。一會兒，金星亂迸，頭上眼前，替主人家暗暗地添了不少的喜兆。我以爲這樣的醉下去，定非二晝夜是不會醒來的。那知畢竟出人意料，一會兒酒性竟漸漸醒過來，而外面的鑼鼓聲，也漸漸的迫近來了。我的朋友告訴我說：「命，新娘快要來了，注意看罷！」我是初來星洲的，而且還沒有看見過這裏人家的結婚呢！尋齣我總是這樣的希望着：大概南洋是個開通最早的地方，當地對于結婚，是極盡文明的大觀的啊！那知道看過了，是適得其反呢。當新娘未來的時候，姑爺是穿着西裝的，一路見了鑼鼓聲，就立即入內去。不一刻新娘來了，忽然廳內出來一位身穿紅長袍，脚着長統靴，頭戴紅纓笠的。我很驚疑，暗忖：難道剛才所見的那位是假的嗎？再細看一下，原來卻就是他本身。當時迫着給紅步上前去來新娘，我於背後又瞧着見還有一條紅的尾呢。唉！這就很奇怪了！難道偏偏生出的麼？莫非妙不可中西皆讀的？！原來這髮尾是假的，用來做裝飾的啊！這真是確保存國粹，極盡婚禮的大觀啊。

我因此而有所感焉。所謂二十世紀時代，物質文明的當兒，在我們貴中國，那時雖然封建思想的老古董還佔大多數，然而所謂「歐風東漸」的漸輸入我們中國來了。什麼文明結婚，自由戀愛的口頭禪漸漸而掛侶；同時實行這事亦怕不乏之人。故南洋外國的地方，我們僑居這裏的同胞，亦算不少，對于思想的改進，和文明的觀念，當然是更比國內進步得多？乃偏有不然者，非但不能改進，而且更甚於國內的老古董千百倍呢？這種地道的國粹，也會移到南洋來——甚矣哉，封建頭腦之頑不可破！無怪乎外國人叫我們中國人叫支那呀！唉！中國人，真是無可救藥了嗎？

命君：下次投稿的時候，請你稍爲寫正一點，因爲手民向你喊冤枉，你知道？順你將通訊住址示知，並望源源惠稿！ ——編者——

胡說亂道

米蛆

古語云：「百鍊此身成鐵漢，三緘其口效金人」。丕，米蛆何物，膽敢濫覷古訓，在此衣冠優孟場上，胡芻（言旁）亂道！米蛆答曰：得毋得罪。你看，今世文明，軍艦大砲，強力所及，便是公理。於是公理偏乎天下。雖孔孟復生，亦恐對我霸長龍於軍艦大砲跟前宣傳忠孝之新孔孟，點首稱是。所以人類世界日在進化中，新道教可證者，因是在進化之中央。大道之新義，既有闡發其人，夫復何與乎余之饒舌。此米蛆之得以乘機胡芻（言旁）亂道者一也。

方今革命之風，徧湧乎天下，人盡可爲獨夫，獨夫人盡得而誅之。總假兵符者，則隨時可以揭竿待發，奔走官路者，則昕夕便其不爛之舌。非撤可爲，正亦爲反。于是作其史者，俱因「璉瑚」——這是一顆大大的通心丸，注意注意——是又米蛆得體胡芻（言旁）亂道之機會二也。

然米蛆之胡芻（言旁）亂道，或不及鋼衝的打鼓，卻麻子的爽板，是爲苦怨罵之聲。第以余既生而爲人，日卑蛆米，生命裏有那種活力，無所使用，于是誓不做個正人君子，去「三緘其口」而甘好漢，在此胡芻（言旁）亂道，就如寂夜之蛩蟲，以遣無聊已也。

在胡芻（言旁）亂中道，或有倡於君子之儕，那末，我要拱起雙手，說一聲「得罪」——

游泳場

倚心

天氣熱了，到游泳場去。男的女的，肥的瘦的，老的少的，都不免去湊湊趣兒，雖然有些人情願安坐家裡，在電風扇底下，揉揉麻雀，或者因爲別的事情，不甘去。先一個年頭兒，我不甘到過游泳場；今年呢，卻到過兩次，但是沒有行下水過。

他們都會游泳了，九弟年紀雖幼，游得也很不錯，他們都是我教會的，現在卻勝過我十倍，有時心裏總不舒服。但想一想，他們實在應該青出於藍的。他們有的是毅力，勇氣。去年的夏天，他們往游泳幾乎視爲日常工作；我呢，我很懶，發大紙想盜（目旁）睡，他們叫我去的時候，我每每說：「你們去。」待來，他們也不理會我便自去了，我並不悔。前天，我到游泳場去和幾個朋友談天，不禁感慨萬分嘆。發覺着有所感，直感乎逝者，斯，而自己卻不無長進。讀書不成，算盤打錯，祇落得被人笑罵。但我也不怨恨，因爲我知道這是自己的過失，自己留不能怎麼得那過去的悲哀，而單是悲哀，也是無用。

水是最溫柔的東西，人在她的懷抱裏，不浮則沉。祇看你自己的力量吧。

香餘室詩詞話

萍寄

曩曾於某君處見電車詞六首，情致纏綿，亦佳作也。詞云：歡家住城西，儂家住城北；一日十往還，電氣車兒速。電氣車兒速，歡亦勿常來；車行易殺人，人命等塵埃。塵埃捲地起，警匪電車駛，札札電車輪，何似雙鴉機？錚錚電車鈴，歡行須避道；儂言君記取，電車圖無眼。行行電車道，電車去復來。昨日儂家鄰，輾出暮不同；頓出暮不回，成此傷心懷。一日不見君，幾將卜牙牌。儂家住城北，歡家住城西；十里電車道，步步有危機！歡亦勿常來，但當君記取！豈不留歡來？歡來妾心苦；歡來妾心苦，苦口爲歡語。屈指復丁寧，涕淚答如雨！

某君有美人詞八闋，頗有風趣，余酷好之。雲中美人調寄醉花陰云：樹往雙波春暗遠，似喻人儂弄。衣袂忽翩翩，款折腰肢，風裊香肩蕊，寫上生綃恨便宜，爲作真真供。何必更能言？賦與風流 已入消魂夢。鏡中美人調寄醜奴兒令云：是誰偷入芙蓉裏？秋水神清，春鏡愁柔，似笑無言卻有情。何須猜作消魂影？如此輕盈！如此分明！怎得圍藥(口外)永脫脚？夢中美人調寄蘇幕遮云：語迷笑，容飄渺，莊是何人？來弄春懷抱！第一檢他風韻好，欲即還離，向我慈遙緲。影冥冥，雅悄悄，猛地驚回，曉疊燈花小；領略情眠香奇香！奈可思量，惟有情顛倒。像中美人調寄賣花聲云：彷彿步迴廊，翠凝眉彎，知他衣薄強勝雞。倩將雙許明剪爲，定比波寨，一擊隔貪歡。何處嬌君（恐下），恐虛擲個玉容君？君有迴鑾仍未得，天上人間。醉美人調寄少年遊云：眉波眉黛發空情，雙耳玉璫玲。輕偎嬌軀，低側含笑，語鬢嚇春雲；背人偷約訴衷情，一再叮寧（口旁）。繞路偏多，芳心似印，未識可曾聽？睡美人調寄浪淘沙云：悄悄又眠眠，似睡偏醒，個人丰韻太嬌婷！牆宵（恐下）雲鬢亂月，忍再吽呈，何必盼齊冷？暗已惺惺，那關秋水不忽然。多暫爲郎非寢玉，未肯垂青。燈美人調寄點絳唇云：默默含吁，誰猜心裡相思苦？未能言處，暗捲通眉語。玉手輕翻，慇把心情吐。儂要汝，縱然推拒，半字何曾許？拋美人調寄采桑子云：芳心玉貌渾無主，幾拭星眸，忽轉珠喉，雲捏銀槍又上樓。知他暗哭哀天趣，不解伴羞，不顧閒愁，架落樓頭愛並頭！就歡八闋，發四闋尤勝。

人吞盧主有做元微之韓偓詩四首，情新俊逸，楚楚有致。詩云：悲睛天碧淨星稀，鉛愁照顯作玉階；值得那人明月下，倚扯寬窄印弓鞋。如絲夜守廣寒宮，眉子彎彎恰正中；值得那人更定後，蛩聲簾下倚薰籠。沈沈寒漏五更時，靜對蘭缸細詠詩；值得那人無個字，解衣偎抱雪郎兒。簾櫳日影對烏鏈，女伴團爐智繡工；值得那人情緒亂，停針不語嚼紅絨。

如此世界

寒光

以別人的眼淚構成自己的快樂，這也許是人類原有的本性；以別人以時間的悲哀作自己得意的紙帕，這又是人類最喜歡的遊好機會。這理由如舉例來說，像做公子王孫的慣會弄作遊戲的遊戲，他們絕對不會知道奮鬥們的悽慘和痛苦的；同時奮鬥們的驚恐怖懼的心情以及血腥的殺戮（金旁）羽傷側的慘狀，都不會感動他們的心弦而鈎起他們一些悔悟的意思，反而可以滿足他們勝利的快感呢。

然而世間事不都是這樣嗎？弱者的悲哀愁苦的哀音，賞爵者們唱着號塞的慘調，正是得勝者欲奔著們與心快意的歌曲；死者，傷者，病者，苦者，極悽反側，淪於溝壑，轉輾於道旁，寢臥街頭於車服食人，人類相食，這些慘慘不忍見在他們優越者視之，不都是可以稱心燦爛的成績圖案嗎？

推論起來，人們都說虎豹殘暴，那末我說人類更殘暴；人們都說蛇蠍惡毒，那末我說人類更惡毒！因爲虎豹的噬人是動機於饑餓的緊迫，也就是求生本能的驅使。它們突如其來，猛然而噬，以最短促的時間斷斷的懦弱者的生命機能，僅一瞬息的驚駭，脫離開五濁世界，決話成一句，就是一剎那間，皆大歡喜——至於人世的殺人並不如此之爽快，遠摘故紙，必補苦的時間越長，悲哀的分量越多，也就是勝利者愈能見他的能事而殺人者才越發稱心得意呢。所以結果就是把這獸性從歷代遺傳下來，它之精華的表現就是設立許多治死人的方法，上自炮烙斷剮，下至殺頭示衆，以及什麼剝皮抽筋，拔舌抉睛，斬腰斷足，凌遲剐腕，……都是人治死人的妙法——推而至於害人者的偽詐巧計，隨心險毒，笑裏藏刀，殺人不見血，其殘毒的程度也絕對不是蛇蠍們之所可比擬的！

嗚呼！這樣的人世，如此的世界，險陷慘慘，殺氣重重，步步都伏着危機，處處是慘境。可憐得很，和平博愛者爲之束手無策，慈悲君子爲之淚溢滂沱，軟弱者爲之灰心短氣。

所以說，不自然的快樂是架在悲哀和痛苦的上面的：不有得勝者失敗者何能成立？不有掠奪者何來被掠奪的人們？不過要能夠待人如待己，則到時時都肯爲別人設身處地，只還一條路可，怕不是二十世紀的人類所能切實履行吧？——所以這世界終究是以別人的眼淚來構成自己的快樂的世界——這是毫無疑義的。

淚痕閒話

——淚痕——

十四

寶古齋的老板，把 儲狗龍在布暮裏，門前卻寫着「三人行」的招牌去騙人的錢；看一次要收五分錢。光顧的人，看後出來，很不服氣，向他理論。他說：羊蹄角，狐尾尼，飽猶爪，名副其實，非三不行向何？

十五

朋友對我說：做苦力也要投大公司去。怎樣呢？大公司裏，生理做得成做不成，都不要緊，東家也不知道。旁的勿說，我曾經一次到上海最有名的書店內分館裏，他們當門市的賣手，當你向他討書來看，如果嫌它太貴貨不滿的時候，他會送給「討厭」二個字給你的。我說：「不錯，不錯！品類也要擇着大樹才好吊哩」。

十六

D君到圖報室裡，翻閱廿年五月份的叻報，本埠新聞欄：福建女校，某某女士要到蘇埠各校參觀，大書特書一套公函去各校，信上有「本土方光」的名言，他想來想去都不會解釋，後來問我，我說：「上海五馬路今土里方光書局出版的最新新林，一查就得」。

十七

陳校長寫好一封信，想就準學生去參觀學校。信上的半字，誤寫爲卒字。有人問他，說：卒與半通。他原來是一個教徒，我的朋友的鄉情，教徒證作禮懺，說得很詳晰。

十八

貧吃桑，人取綠，勞者有功；有功者，何曾受勞？一方是秉其若老，收其稜值；一方是功立身壞，那成家敗。

十九

有聯說：「鄉曲之佳子，真不美服妖冶，奇服婦飾，血氣留度，監于女子，婦人妻不顧得以爲夫：處女妻不顧得以爲士：：：」然而在現在的社會，卻又難說，你不如這樣，人們又要加你以「呆子」的徽號罷？

二十

你若到有女招待的茶館裏飲一瓶橙水一枝香煙，至少要預備三角錢。因爲她會很撒嬌的向你說：「二角八錢……好行仗」：你不做起個少爺嗎？

新船到了　僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲訂造堅固快捷新式輪船一艘名曰海興常川汕頭香港海口海防等埠行駛快捷准期不誤客位寬敞艙面寬通爽伙食豐潔茶水足用招待週至配貨搭客聽貴從宜　諸君光顧格外歡迎

海興輪準擇四月廿六廿七日即六月十一日十二號開往

總經理香港多利順洋行啓

總代理石叻陳元利行

蘭里全鋼腳踏車

所有一切腳踏車下必具之要件在一輛且一均具備之矣此車製造以供閣下之適用其世界各國求購此車永無間斷者蓋示明此車製造合乎時宜也

一輛蘭里說明書一可在各埠之代理處索取免收費用者有心光顧請閱惠顧示知新加坡成路公司敬啓

RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

牛及厩牛乳之勝利
天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之滋養料在小孩胃中隔其怡似可於顯微鏡中見之其牛乳之能力並非本公司製之新步須知生牛乳與少孩并無滋養料也下圖即顯微鏡所照出之詳細（由右而左）

THE TRIUMPH OF COW & GATE

NATURALLY RICH IN SUNSHINE VITAMIN 'D'

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk. *Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!*

COW & GATE　BREAST MILK　RAW COWS' MILK　ORDINARY MILK POWDER

〔一〕本牛乳〔二〕人乳〔三〕生牛乳〔四〕牛乳之能力

此種牛乳總保無加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命故能建造人身活潑真康健者此種牛乳迄一製造每兩週付寄至星、坡、馬來半島各商店皆有出售

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins it is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try ... Chocolate Milk

沙勝越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

凡有疾之人　莫不欲得一種迅除病之藥油其藥維何即爲醫治頭痛　腦筋痛　風濕骨痛　腎骨濕痛　風濕腰痛　筋骨扭傷　勞傷等等最老最有効李德立氏東方香樹膠藥 LITTLE ORIENTAL BALM 是也

但用少許緩緩擦於患處則痛苦失矣

各藥房均可購得

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司　敝公司之設保完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池

副主席　黃兆哇

董事　佘應琳　李深端　殷雪村　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 贊臣

庶務員　F W 好爾

虎標萬金油

虎標萬金油；是病魔之勁敵。無論內外各科，一經施治，病魔立卽披靡矣！

國內要聞 二

救濟全國農業
請舉辦傾銷稅
禁外國米麥入口
濟商會決向當府請願

（南京通訊）南京市商會，於本月抄開全市第一次商人代表大會，會員社會局等，辦去歲金融食糧，不合理之暴漲暴落，推其原因，乃爲英美各邦實行其經濟政策，以過剩之米麥，繼續不斷的運來我國所致，因提議請求政府，迅籌救濟，並擬具辦法兩端，（一）治本：請迅速舉辦傾銷稅，稅率從重，（二）治標：禁止外米洋麥運入我國各口岸，經決議通過，呈請社會局轉審府辦理，此項呈文，已於前日正式發出，茲覓錄如下：

呈爲國外食糧輸入日增，價格步落，妨害國民經濟，懇予援情轉呈，迅籌救濟辦法，以保民生而安國本，竊據職會會員社會局等提議，爲提議事，竊去歲

春荒秋熟　食糧價格由高驟而下落，大失常度，人民生活激變，社會頓現不安，雖以英澳各邦，因救濟金融恐慌，實行經濟政策，希以提高其本國物價，既定中國政府爲傾銷能力，決不能自保其本國社會經濟，乃以中國爲推銷過剩米麥麵粉之唯一市場，繼續輸入不已，因是糧價步落，更加江河日下，勢不可遏，其速度竟與最貴時期成三與一之比，按農民生活，不外食糧，其所消費，亦以食糧占最重要部份，去歲春夏之交，米價貴至二十元以上，秋收以後，跌落乃至七八元，農民豐收所獲，未必三倍於歉收之時，農業豐收所獲之糧，不過歉收時成三分之一，兩兩相較，豐收乃不如歉收時也，

胼手胝足　長此拮据，永無優遊逸裕之日，欲其安心相守，不致見異思遷，胡可得耶，此其一，工業組織，固社會組織及國民經濟如何而不能從同，國家對于工業之提倡保護，勢須因之者異，我國國民富力有限，資本又不能集中，工業甚爲幼稚，當差可自給，不必仰給他國，且與農業生產及國民生計，有直接重要關係者，僅製粉工業一端，自清孫家鼐專奏提倡十餘，鼎革以還，繼續亂險捐稅於後，故能在工業界稍佔位置，但自徵收特稅以來，麵粉營業大受影響，益以洋麥洋麵入口，麥價跌落之程度，竟打破六十年來之紀錄，粉麵相連，價隨而落，各粉廠爲儲備原料免期重價購入之麥，皆以粉未製成，價已大落，其間重重折閱，爲數已屬可驚，加以洋粉麵之入口，國產麵粉之價格，愈益跌落，至于極度，全國麵粉工業，幾將無以自存，廠主有破產之虞，職工以失業爲慮，情勢險惡，

岌岌可危　此其二，關於農產品之貿遷交易，厥爲糧商，我國內政治外交及國民經濟各關係，食糧商業尚以國家爲本位，殆無國際貿易可言，故糧商之計畫，其範圍自以本國爲限，至多亦不過統計全國農產品之生產量與消費量，因時自然漲落，使停留中，聊博蠅頭，以資生而已，乃自去歲以內食糧不合理的暴漲暴跌，食糧市場呈倒行逆施之不景氣現象，致是失措，無所適從，並所受痛苦已屆無以復加，益以外國食糧之大批輸入不已，供給遠過於需要，而價格跌落，與日俱增，長此以往，何以圖存，此其三，總上各點，是穀賤不僅傷農抑亦害工，而且病商，我國號稱農國，全國食糧出產，足以自給有餘，苟非大歉極荒之年，本無藉助外產必要，當此危機各逼，正宜屏絕外產食糧，

以圖自保　乃近數日來，紛傳滬上竟有人定購洋米數千噸之巨，甚且甘心將我國生產業及關係農商品之工商業，盡於萬劫不復之地，喪心病狂，一至於此，夫美澳各邦所以蹤價推銷食糧，是係爲完成其經濟政策，不惜以中國爲宣洩之尾閭，人棄我取，致致不息，在外國爲經濟政策之成功，在我國則兩相舉欲就以自殺，若再趨其自然，不謀對策，一二年後，我國勢將瀕農，與農有關之工商業，亦必與之俱衰，殆猶可也，社會經濟之頹敝，將至何度，金融界之紛亂，又將至何度，全國農民及與農有關之工商界皆成失業遊民，必將別謀所以生活之道，則挺而走險，流爲盜匪，更何待言，湘鄂贛之匪共，傾全國之兵力，耗資數百萬，費時及一年，剿中之則尚須有待，則將來全國皆遍之盜匪，勢成燎原，

何以善後　可知經濟與政治相爲表裏，目前經濟問題，是以構成將來政治上之大問題，人民無知，原不足責，政府職掌均衡，一方謀國家自身之發展，同時謀國民全體之幸福，爲眾固國基，保護農工起見，似宜有適當之措施，目前治標之策，不外禁止洋米麥輸進口，或全國一致舉辦傾銷稅，稅率務須從重，一面用中央及地方之力，調節食糧價格，使與全國社會經濟相適，至者本國農工商人壟斷居奇，則使有從倒賬制之法，無留難絕過慮，故不發言，理合臚陳管見，請予交會公決，呈請主管機關擬核施行等語到會，經提交本年四月二十三日大會，議決，呈請主管機關核辦，可合備案呈新影樣，懇請轉呈市政府，上開中央，迅予妥籌救濟，以保民生而安國本，無任仰望之至，謹呈，

贛人慰勞公秉藩
▽希望於最短期間剿滅赤匪▽

（南昌通訊）陸軍第八師師長公秉藩，於本月中旬率部開赴東固剿共，佔領九寸嶺觀音岩大盤坑三要隘，東固垂手可下，朱毛彭黃香匪乃用狡計，一方面以悍匪萬餘，一方面迫數萬農匪爲之助戰，間道旺襲樟方，十四日公師察覺，分頭迎擊，官兵奮勇，一以當百，轉圍殲滅，公師長于廿二日來省，見何部長報告作戰經過，當經何部長嘉勉有加，並電中央，擴充該師實力，以玉成其求進之志，本省各界聞之，亦皆前往慰勞，就中以吉安十縣旅省同鄉更爲熱烈，逐日奔走籌措，籌備慰勞贈品，製定紅綢大方旗一面，上書「殺以治軍仁以撫民旣智且勇維國之楨」十六字，毛巾八十打，印有「努力殺賊救國救民」八字，豬一頭，背書「朱毛彭黃」四字，並蓋行軍散及濟衆藥水各四十打，統于廿九日上午，由同鄉百餘人整隊送往馬家池公立醫院廿八師留守處，當時公師長來召赴市營，由社副官長代表接見，招待至師長辦行室，茶點後，公師長治東興同鄉，伊士珍當相致詞，大致謂，公師長治軍嚴明，有殺賊剛，值得我們敬佩，同鄉會特製戰旗一面，贈給公師長，以留紀念，並殺豬一頭，表示將朱毛彭黃，贈給全體武裝同志吃，他的肉，送到朱毛方法，正要活捉朱毛彭黃，殺了，再送給我們來吃，他們的肉，其次是行軍散濟衆水等，是贈給武裝同志們於炎天熱不時之需，希望公師長從此帶領全體十萬勇士，以最短期間把赤匪全數剿滅，使我們同胞們得安居，云云，完畢出席，

嬰孩之母與新希望

兩年
前科學家
從日光裡發明
一種生機素而去年
「吉斯素」將此生機素
加入所以叫名「日光吉斯素」
可於每罐之面得見此牌字
樣標此種日光吉斯素能
使小兒健壯骨骼齒
美滿化弱爲強
之唯一珍
品也

加將此告白與經理人可
以免費領得有趣味之小書

SUNSHINE
Glaxo

Wholesale Agents:—
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

總代理 英暹有限公司
星架坡 怡保 庇能

A. P. B.1

（一）

防腐及安慰

微羅那「硼砂及冷精浴皂」無論
在任何天氣均能安慰君之皮
膚使其速至舒適之度其原因
極爲簡單皂中含有防腐劑
砂與冷精之佳品於茲也一
試之當知所言之不謬也

VINOLIA
BORACIC AND
COLD CREAM
BATH
SOAP

「微羅那」硼砂肥皂及拉芬特殊香劑具有拉芬特之香味

E-VDB 124-32　VINOLIA CO. LTD. LONDON. ENGLAND

摩托汽船出售

茲有摩托汽船一艘，名「...」，船身長卅一尺，闊六尺三寸，深三尺三寸，入水二尺，柚木柴建造於一九一九年，四汽缸克達尼夫亞電油引擎，速度每小時八海里，用油每小時二加倫半，交貨在吉隆港口或另行議定亦可，欲購者請函新架坡吉蒂利律十一號新嘉坡船務有限公司接洽此佈

民國廿年陸月十日「...」

炭酸
CARBONIC
ACID
在新嘉坡製造
担保
貨質新鮮
化製純潔
裝于本公司自製之盒內
電話八一〇〇三號
THE FAR EAST OXYGEN & ACETYLENE CO., LTD.

△市況一覽表▽

金融類

△各國

倫敦 每元值	二司令三便士十六分之十一
紐約 一百元值	五十六元十六分之十三
巴黎 一百元值	一千四百三十法郎
上海司令	一司令二便士
香港司令	十一便士四分之一
銀條價現	十二便士八分之三
星架坡 每元值	二司令十便士八七五
新金山 每元值	二司令十便士八七五
德國 一百元值	二百三十四馬克半
小呂宋 一百元值	一百十二元二五
安南 一百元貼出	三十元八分之五
荷蘭 一百盾值	七十八元
日本 一百元值	一百十三元

△國中

香港揭牌 一百元銀行貼出	五十七元
福州揭牌 一百銀行貼出	六十七元半
廈門揭牌 一百元銀行貼出	六十元半
上海揭牌 一百元值	一百八十九兩
福州和豐 一百元貼出	六十一元半
廈門和豐 一百元貼出	六十二元
香港和豐 一百元貼出	五十八元三一二五
上海和豐 一百元貼出	一百九十三兩半
汕頭和豐銀行兌匯 一百元貼出	六十二元

△國南洋

棉蘭 一百元貼入	二角五占半
印度揭牌 一百元值	一百五十四盾
加拿吉打揭牌 一百元值	一百五十四盾
仰光揭牌 一百元值	一百五十四盾
馬六甲揭牌 一百元值	一百五十四盾七五
高浪嶼揭牌 一百元值	一百五十四盾七五

△爪哇

加拿揭牌 一百元值	一百三十九盾
萬隆揭牌 一百元值	一百三十九盾
三巴攏揭牌 一百元值	一百三十八盾七五
英國男裝金錢半鎊	四元三角五占
英國女花金錢半鎊	五元零九占
英國男裝金錢一鎊	八元七角
英國二鎊金錢每個	十七元三角七五
美國一鎊金錢每個	八元八角三占
美國四鎊金錢每個	卅五元二角七五
十足庄金葉每兩	六十三元二五
十足庄金條每兩	六十二元七五
十足紋銀條每兩	一元零一占

糖類 每擔

廿六號TO粗花新白糖	三元九角半
二十二號粗花新赤糖	三元八角半
廿六號什糧粗花新白糖	三元九角
暹羅猿正庄冰花烏糖	三元九角半
暹羅猿冲庄冰花烏糖	三元八角半
四十四號庄幼白糖	四元三角半

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油	十八元半
廣裕隆裕字二珍肉油	十九元
裕利號生字二珍肉油	十八元七五
燮裕祥記二庄珍肉油	十八元半
永昌安上二珍肉油	十九元
廣信港件二珍肉油	十九元七五
基德發上二珍肉油	十九元二五

生油類 每擔

廣行八圓雙錢印生油	十元半
泰生榮帝獅印香生油	十一元
汕頭明發雙上生油	十三元
合成盛二珍象標生油	十一元
張興茂二珍鹿標生油	十一元
汕頭地球標二珍生油	十一元
大光八圓日月印生油	十元
廣和成八圓孔雀標生油	十元七五
福水CTE食生油	十元七五
又A三角標生油	十元

椰油類 每擔

本坡和豐廿八庄椰油	九元半
又和豐十五斤庄椰油	十元半
又六斤半食庄香椰油	十一元七角半
檳城萬興美廿八庄椰油	九元

籐類 每擔

綢曲籐原庄	六元二角半
色籽籐原庄	五元七五
紅目籐上庄	三元二五
目籐籐庄	三元

土油類 每箱

蛤標二珍庄土油	五元五角
大標二珍庄土油	五元四角
箭標二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
麒標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類 每車

福水軟子赤亞參上	二百四十元
福水軟只赤亞參中	二百三十二元
福水烏色亞參	二百一十二元
吉蘭上亞參	一百九十六元
碧周上亞參	一百八十八元

甘文烟 每擔

巴東頂上甘文烟	三十六元
巴東綿上甘文烟	三十二元
巴東中甘文烟	二十四元
巨港白甘文烟	二十元
巨港中甘文烟	十七元
又綿庄甘文烟	十六元
又小箱甘文烟	十五元
又粗庄甘文烟	十二元

麵粉類 每包

寶塔標麵粉	一元四角
水車標麵粉	一元三角二五
藍天鵝麵粉	一元六角七五
雙鹿標麵粉	一元七角
紅狗標麵粉	一元四角半
寶鹿標麵粉	一元五角
五福標麵粉	一元七角半
黃鶴鳳麵粉	一元四角半
藍花標麵粉	一元五角
水牛標麵粉	一元七角七五
雙人標麵粉	一元四角半

老枳類 每擔

巨港老枳粒	三元半
碧周老上枳粒	四元二角半
巴新中上枳粒	四元
巴新庄老枳粒	四元七角半
巴城甘庄枳餅	十五元
福水老枳上	五元半
巴新枳餅九成	十一元半
巴新枳餅八成	十元二五
巴中漢枳粒	三元
北干八成枳餅	九元七五
暮條枳平	三元七角半
龍坡老枳平	三元二五
吉寧丹枳平	五元半

老孝類 每擔

紹庄老孝只	十二元
普通老孝只	十元半
萬亞老孝只	十二元半
一號老孝仁	二十五元
二號老孝仁	一十八元
三號老孝仁	十三元半
普通老孝花	四十元
紹庄老孝花	五十元
萬亞老孝花	六十元

粉條類 每擔

煙台二號多粉	十二元
黃色一號多粉	十三元二五
廈門幼白米粉	九元二五

加薄棉類 每擔

土庫庄一號加薄棉	二十六元
又冲庄一號加薄棉	二十元
又正庄二號加薄棉	十六元
土庫冲庄二號加薄棉	十五元
日一號加薄棉	十六元
日一號加薄棉	十三元
E一號加薄棉	十元

白鹽類

金山粦白粗鹽 每車	三十八元
金山粦白幼鹽 每擔	一元二角
暹羅粦白粗鹽 每車	二十九元
暹羅粦白幼鹽 每擔	一元一角

葱蒜類 每擔

汕頭蒜蒜	五元半
蒜頭	七元七角半
汕頭白蒜	五元半
冲金山蒜頭	七元七五
巴新鮮小葱	七元半
呂宋火蒜頭	七元七五
正金山新火蒜	九元
紅鮮大葱	三元七角半
金山大葱	三元二五

番椒干類 每擔

旺甸香椒干新	十四元半
暹羅香椒干新	十二元半
三寶中大格香椒干新	十二元七五
又 中格香椒干新	十一元半
曼谷番椒干大	五元半

樹乳類

倫敦膠價現貨 三便士十六分之一
紐約電報價現貨 六占八分之一

	(買方)	(賣方)
現貨	九占半	九占七五
六月	九占六二五	九占八七五
七月	九占七五	一角
七至九月	九占八七五	一角零一二五
十至十二月	一角零二五	一角零五
華人一號烟	九占二五	九占半
二號上烟花	九占	九占二五
二號烟花	八占七五	九占
三號烟花	八占三七五	八占六二五
風什	八占一二五	八占三七五
老木	七占一二五	八占三七五
C縐	九占	九占二五

咬九類 每擔

巴城一號咬九只	三十九元
又 二號咬九只	三十五元
巴東一號咬九只	二十八元
又 二號咬九只	二十四元

荖丕 每擔

碧周庄荖丕	三十七元
碧周荖丕上新	三十三元
碧周荖丕中新	二十七元
碧周荖丕下新	二十元
福水荖丕上新種	二十三元
福水荖丕上	十八元
福水荖丕中	十七元
巴城上荖丕粒	十九元
巨港上荖丕粒	十五元
巨港中荖丕粒	十二元

茯粉類 每擔

雙獅標茯粉甲庄	四元二角
三魚標茯粉	三元五角
寶鼎標茯粉	四元五角半
青獅大茯粉	四元四角
青塔標茯粉	三元三角

暹東烟類 每擔

巴東正四和烟絲	四十元
巴東冠芳天烟絲	四十元
巴東協成火標烟	四十二元
暹羅大肥上烟絲	四十元
暹羅大肥中烟絲	三十八元
暹羅百五十庄上只仔烟	五十元
暹羅八百四十庄中只仔烟	五十五元

烏白藤類 每車

福水覃完白藤	二百零八元
福水雙完烏藤	一百八十八元
碧周烏白藤	一百七十二元
巨港烏白藤	一百八十元
洗白藤淨 每擔	七元七角半

甘蜜類

一號甘蜜食 每擔	十五元半
二號甘蜜食 每擔	十五元
三號甘蜜食 每擔	十五元
大個甘蜜餅 每擔	三十四元
小個甘蜜餅 每擔	三十二元
土坤庄甘蜜角 每擔	十元

日落冬類

巨港日落多 每擔	六元七五
萬雲日落多 每擔	六元半
昔仔越日落多 每擔	六元二五

土荳類

碧周土荳 每車	一百三十六元
茂物白殼土荳 每車	一百六十元
紅間朱赤土荳 每車	一百五十五元
綠白完土荳 每車	一百四十四元
福白殼土荳 每車	一百四十四元
福赤完土荳 每車	一百五十五元
汶新庄荳仁 每擔	六元二五
碧周荳仁 每擔	五元
福水荳仁 每擔	五元半

燕窩類 每斤

一號洞白燕蓮	二十三元
二號洞白燕	十七元
三號洞白燕條	十一元
巴城一號白燕盞	十五元
福水一號白燕盞	十三元
二號白燕盞	九元
三號白燕盞上	六元半
頂上毛燕 每擔	八十元
中上毛燕	七十二元

椰干類 每擔

一號庄椰干	四元三角
二號綿上椰干	四元一角
又次庄椰干	四元

各色荳類

台白黃豆 每車	一百四十八元
透白黃豆 每車	一百三十六元
西城黃豆中 每車	一百四十元
鉛洲黃豆新 每車	一百三十六元
福水新赤豆 每擔	二元七角半
牛庄紅豆 每擔	三元
新州白眉豆 每擔	四元二角半
青仁烏豆 每擔	三元二角半
特別大葉綠豆新 每車	一百七十元
大庄綠豆 每車	一百五十六元
福水新大青綠豆 每車	一百十二元
頂大青綠豆 每車	一百十二元

米類 每車

合豐紅印白米	一百二十四元
合記紅屎白米	一百五十六元
成興利紅印白米	一百六十七元
福和烏目錢白米	一百三十二元
元泰盛烏印白米	一百三十九元
太和興青印白米	一百六十元
隆興利青國喜白米	一百六十八元
又 青雙喜白米	一百三十元
又 藍三喜白米	一百五十四元
元成利青牛白米	一百二十元
又 藍牛白米	一百四十八元
又 白米糠	五十五元
元豐利藍塔白米	一百五十二元
又 青塔白米	一百三十二元
又 糯米	九十二元
又 藍印白米半	九十四元
元品利青羊白米	一百三十元
又 糯米	九十四元
榮興棧青印三號米	一百零二元
又 青印白米半	八十九元
隆發利藍印白米半	九十八元
隆興棧烏印白米半	八十元

魚干類 每擔

龍牙熱江魚大尾	二十八元
又 中尾	二十二元
牛江魚大尾	十二元半
熱江魚干大尾	十八元
又 中尾	十二元半
江中甘國	八元半
江大甘鹹干	十二元半
沙大王加	九元
又 中	七元七角半
港大白屎	十一元半
又中白屎	十元半
又御屎	十元
坎歐烏屎	八元半
廈庄小鮎	十四元半
又鮎小	十三元半
沙庄小鮎	九元
又鮎小	七元半
暹抽巾巴土	七元五角
沙庄大石峇	十元
又中石峇	八元七角半
又小石峇	七元
沙庄小海鰻	七元
沙庄大烏里	八元
又中烏里	七元
江大溫魚抽肚	九元半
中溫魚帶抽肚	四元半
呀大巴井	四元
大半南平	十三元
大昔勞半	十五元半
大巾冷	十二元
速大青鱗	七元半
暹大青鱗	六元半
中大傳隻	十元半
洛力三斑魚干大	十二元半
又大中三斑	十一元半
又中尾三斑	十元半
沙塊大巴古利	七元半
大吊妝	十三元半
中吊妝	八元七角半
小吊妝	六元

本坡新聞 二

樹膠限制計劃失敗後 將來仍有恢復繁榮希望

生產費用減低可促進樹膠賤售 因此可使銷費增加新用途產生

倫敦樹膠種植投資信託有限公司•於五月廿二號舉行常年會議。其中有關於樹膠大勢之討論•茲節譯如下•

樹膠一項•亦與其他之原料相同•于一九卅年時價格低賤至異常尖銳之境地•爲人敢懷疑此乃不常之勢•而與世界之凋敝之大局有關• 現在之價格• 其低落程度•較任何生產費低廉之生產費爲低•換言之卽售價不敷生產之成本•在此時期•欲糊盡量採割•而不虞其尖銳衰敗•但有些將其園口付與守園口之人•任其採割而均分•則其費用較低•現在存膠之多•較前此爲鉅•而樹膠之出產•又仍源源增加•際於此種情形•樹膠生產人•如愚聰明•他達觀將來•而減宜再設法減少出產•如此不獨可省出產費用•保存現款•且可保留膠樹樹皮•爲將來生財之用•蓋樹皮如爲資本之營本也•

據現在估計•所存膠量•綜計在園口中者•在海上運載中者•及在製造廠中者共達六十萬噸•足供現在消費十個半月之銷費•而以一九二九年之銷費率計之•則足供九個月之用•而此項全藏所存之膠量•約有六個月之供給已足•除此之外•則美國方面之膠輸存膠送漸減少•而在各用戶手中小館統計之存膠輸亦定在減少•去年所欲輸械之國際限制計劃•因國際間之生產階級之各異•有時則情形•獨至打消限制之念•蓋吾人須知欲達到國際間之限制計劃之施行•殊非易事•吾人此項企業•議論如何•欲利用限制計劃以促進其價格•實不過暫時之辦法•實際則結果仍爲失敗•一九二二年•英國限制計劃實施時•資本雄厚之公司•盡量出產之樹膠中均價格，曾超過十便士•爭後僅敷平均價格兩爲七便士• 及至一九二八年時•該等公司之平均價格降至八便士與九便士之間•及至今日•則該等公司之平均價格確低至五便士六•而且有更低於此者•此低落之價格•是以教訓吾人•如何以改善生產•技巧與經濟方法•但在此時期•非全數生產費用之減縮爲永久的•有而且仍不變•除此之外•在此凋敝時期中•一概之擴充經已中止•而土人生產家•亦感到新教訓•且希望彼等將永久不會忘卻也•而關於限制方面•苟再加以考慮•則限制適足以喪失其自制之能力•雖可促但格高漲於一時•但一方面則國際間之政治影響於大企業•實擴有最重之危險•以現狀而論•地位並如此並重•但默察將來•樹膠製造業將爲最先恢復繁榮者•今請言吾對此之見解•世界存膠之增加•已漸低慢•正月間約增加一萬五千噸•而四五月間則約五千噸•卽在此低落形勢中•由正月至四月間批發與英倫製造家之樹膠•較去年同時期增加一千五噸•此種增加•係用於製造新膠輪者•同時因樹膠生產費用之減低•可使吾人以廉價供應樹膠•因此足以產生膠之用途•且可促進其他之新用途•一九二二年•在美國以外引用生膠者•僅達全歐之廿七巴仙•及至一九二九則增至四十二巴仙•假設當見•過去廿年來•樹膠銷費之可加•可以顯見•現在不過係暫時之停止•一俟世界大勢恢復•樹膠之銷收將復趨活潑•以迄去之趨勢觀之•可以斷言•綜上數種理由•將來之樹膠實業•仍有向上之希望•而且將較前數年更爲興盛云•

四歲•係被告買來者•至於其偶況•關全身傷痕•是否屬實•容探續報•

甲組足球冠軍 中華隊希望難

帝軍或歸巫隊

△昨日英商又敗印錫

本坡甲組足球錦標賽•於昨日下午在老國武校球場舉行•由英商隊戰印錫隊•印錫隊努力應戰•但以實力不逮•結果以二比零被敗•英商遂復奏凱而歸•

查此次甲組冠軍•以先前數戰而觀•中華隊本有奪錦冠軍希望•但最後數戰中華隊總是不爭氣•連戰皆北•最近於上拜六與皮軍隊戰亦被擊敗•同時與英商之分數•與華隊比較已相差得遠•而此後僅仍有五次遞環賽•欲其逐個擊敗奪佔冠軍•實甚艱難•故此次冠亞軍•或移須讓與與英商或巫人矣•

攔途截劫 二粵人被控

確情有待研審

粵人麥玲與樂琪•住居廟仔街•昨在地方剎事庭•被控於本月十四日下午三時左右•在大馬路截劫其同籍伶發•煙槍二枝•値銀七元之譜•事緣原告於是日三時半•乘牛車水警局投報被劫•二零告則於同時下午六時二十五分•被第三十五號華探捕獲•被質問時•二被告均否認有罪•法官筍氏賠準•將案展期至二十三日提審•并准每人擔保二百元•方能出外候審•此案仍在調査中•是否如上述•容提審時•當能明瞭•容探再報•

毒打買女

李福官事上身

▽歸僑若何容待證實

國婦李福•年己四十•住直衡士街•昨日突被第三九八七號警探•事執拘歷所捕•昨晨入庭於警三庭•罪其於本月十一日•曾毒打其女陳楽發•該係打後•有礙該女之發育•且違背地保護婦女規律•被告否認•法官馮力氏•歸加詰問以•節論展期至二十一日•以待覆審•聞來的爲年十

定星期日出豬

少子是日晨可到

△在武吉勿耶新填場

本報前誌梁廷禮君令尊梁君本埠處富商某人•因病逝世一節•兹據其人治喪電後卽由溫哥裝運法郵船返叻•經先發電報告•大約本星期日早晨可抵叻•故亦擇由決於本是期日上午十一時•出殯於武吉勿那之工部局新填場云•以梁君交遊素廣•屆時前往執紼者必極熱鬧也•

南華與中華

今日舉行畢業禮

本坡公立南華女學校訂於本上午十時•在該校大禮堂•舉行休業式•並舉行師範部第五組•幼稚小學部第十二屆畢業典禮•茲將其開會秩序•節錄于下•一開會•二唱國歌•三•四•五•六主席報告•七唱畢業歌•八董事訓詞•九教職員訓詞•十來賓演說•十一唱畢業歌•十二致祝詞•十三給文憑•十四唱學文歌•十五給獎品•十六贈禮•十七奉獻辭•十八鋼琴延翔合奏•十九致別詞•畢業生代表•二十唱校歌•廿一茶會•廿二攝影•廿三散會•又公立中華女學校亦定於今日「十七」上午九時•在該校禮堂•舉行師範第六屆畢業禮•茲將其秩序錄後•一全體肅立•二•三•四•五•六唱校歌•七致開會詞•八董事演說•九來賓演說•十校職員演說•十一各級代表致迎別詞•十二畢業生代表答詞•十三發給文憑•十四發給獎品•十五畢業生向校董來賓教職員行敬禮•十六唱畢業歌•十七唱校歌•十八攝影•十九茶會•二十餘興•廿一散會•

補正

昨日本報載馬來亞戶口調查新聞一則•其中有從馬來亞各處統計之調查表共重二十噸字樣•標題及本文均漏去十字•合函補正•以昭翔實•

店舖出租

茲有三樓之店鋪二間在吉寧街九號及十一號屋內之樓部有寬大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請至叻報館或以七一六四電話接洽此佈

閱者注意

閱報諸君如有卽欲未能接得本報者請卽電知本館總務部以便查明根源

本報電話「7164」

總務部啓

重要啓事

本院自中華民國二十年六月十六日（卽辛未五月初一日）起•所有月捐•年捐•經費捐•臨時捐•儲安捐•功德捐及租單等•一律改換新式收條•以前各款舊式收條•一概不用•特此聲明•請各界注意•

新式收條•有式樣三點特徵

一•加蓋本院關防鈐印•

二•有受托人二人簽名•並蓋私人小章•

三•有本院收捐人關防簽收

廣惠肇方便留醫院啓

民國二十年六月十五日

本遊戲場爲增加遊人興趣起見不惜巨金購得奇異兩脚豬一隻決於本月十七日起在場公開展覽

欲廣眼界 增智識 不可不看！

民國□年六月十六日 「甲」 新嘉坡大世界啓

四海通銀行保險有限公司

特別議案

爲通告事本公司定於一千九百卅一年閏月二十七號禮拜六日下午一句鐘在柴里亞官得力門牌五十六五十七五十八號本公司註冊辦事處開股東特別大會提議下列議案爲特別議案

卽將本公司結社條規第一百零二條刪去填換作爲一百零二條及第一百零二A列下

一百零二

本公司之得利可歸各股東照其所執有之股份已繳交之額之比例算法分派之如一年所獲之得利足派十巴仙之股利及撥歸公積後尚有所存者照下列之辦法處置之

二巴仙半給與在任總理董事二巴仙半給與在任正司理一巴仙給與在任副司理又半巴仙給與在任監督員三巴仙給與本公司各辦事員役等於每人應得之份子多少則由總理董事正司理酌量調及監督員分派之

一巴仙撥爲特別款卽如第一百零二A款此款之應用照章程第一百零二A分發

其餘所有九十巴仙作爲股利須照款或作爲別用均由董事等成衆股東開大會決議分發

一百零二A

（一）此項外款專由董事等任意主裁分配與下文章所列各條議之人

（二）此款係特爲利益以（甲）各董事八員職員與從事本公司不誠十五年而擬要辭職休養者（乙）各辦事人員在任身故者（丙）各辦事人員遇疾病或身體衰弱以致休職者

（三）凡董事可任意裁酌不論何事件可否由此外款撥出作爲贈款給與該辦事人自己或給與其妻（一人或多人）或給與其子女抑或給與其倚賴人不論該辦事人與任或身故又得裁決絕給與贈款亦可

（四）每辦事人或其妻及子女或其倚賴人不得請求兩個贈款以此不得以爲阻礙衆董事將命令一個贈款分作多次交付

（五）每贈款不得逾過該辦事人一年辛金之額由得以少過此額須照董事局議定之

又爲通告事本公司定於一千九百卅一年閏月十三號拜一日下午一句鐘亦在本公司註冊辦事處再開股東特別大會俾受確實以上表決案爲特別議決案

西曆一千九百卅一年閏月十三號 承董事命 注務員余明什 謹啓

輪船入口

船名	由	日期	代理
暑勞總	由麻坡	十八到	聯興代理
新鑿	由文島	十八到	同美
美龍	由沙拔	十八到	寶得力
亞士場	由甘馬挽	十八到	寶得力洋行
字士土	由巷株甲	十八到	寶得力洋行
吉寧丹	由關丹	十八到	寶得力洋行
吧偉士	由者北	十八到	寶得力洋行
斯遠	由吉蘭港口	十八到	寶得力洋行
吉錫	由坤甸	十八到	和蘭公司
多仰	由占卑	十八到	和蘭公司
多器	由英得宜里	十八到	和蘭公司
羅江	由潤水	十八到	和蘭公司
十佐丁	由暑	十八到	和蘭公司
丰器尾			
豐平	由仰光	十九到	和豐公司
安東	由香港	十九到	和豐公司
瑞生	由檳城	十九到	棉示必洋行
益叻	由庇能	十九到	英寶德洋行
勞律	由馬六甲	十九到	寶得力洋行
寶丁拔	由安順	十九到	寶得力洋行
荷奴	由吉里	十九到	寶得力洋行
萬美	由巷株	十九到	和蘭公司
南洋	由三巴	十九到	劉美
華東	由望加錫	十九到	協榮茂
新加勞	由米勞	二十到	振華代理
英士那	由納吒	二十到	和蘭公司
新臺生	由馬六甲	二十到	英實德洋行
新益利	由暑株巴轄	二十到	英豐
協勞沙	由吉六港	二十到	和裕
皇打	由古岱	二十到	寶得力洋行
那歌	由坤甸	二十到	寶得力洋行
豐南	由暑亞比	二十到	寶得力洋行
豐和	由丁加奴	二十到	和豐公司
			秀印代理

輪船出口

六月十八日

船名	時間	往地點	代理
萬美利	上午九點	往新加坡及	順美公司
豐川	上午九點	往內地文律	和豐公司
錫蘭	上午九點	往三寶壟	順美
		往丹絨加勞日	
吉打	上午十二點	往吧株巴轄	實得力洋行
金馬	下午二點	往香港汕頭廈門	和蘭公司
豐和	下午一點	往甘榜丁加奴	授印

錄致吉隆坡總商會公函

逕啓者•年來商業凋敝•經濟枯竭•言者太息•皆者惶惑•陰象屢生•樹膠爲馬•樹本爲源•其不振作樹膠鉄價自無•蓋樹膠之生產•實出於種植家•而經濟之權力•則操諸商業界•故自鉄價以來•商業界所受之影響•較種植家爲尤甚•爲人不敏•執樹膠商業幾及廿年•故敢賦其•兹爲鄭敷•最近付擬救濟樹膠問題辦法•革成綱要•（中西文各一）謹以本會董事資格•提請召集全會評論•倘得公意賛同•乞以下列方法行之•

一•邀請馬來亞民衆開全體大會徵求贊成•

二•請求各地商會聯絡•

三•上書四州府參政司•並勸告東翔藩部•海峽殖民地兩方面•共同合作•切實施行•

專因商業凋敝•社會險待•務請俯予充分注意爲幸•此致

吉隆坡中華總商會正副會長

（附粘呈中西文各兩千份）

中華民國廿年六月十六日 董事洪世榮 謹啓

公曆一九三一年 吉隆坡街五十號

錄 民二十年六月十七日

胡椒	每擔	五十一元七五
鵝兜T		一百零

胡椒粒

文島上庄白椒粒	每擔	二十九元
新加坡上庄白椒粒	每擔	二十七元
新加坡十庫白椒	每擔	二十七元半
上坡庄島椒	每擔	二十元半
止港上庄島椒		

硕莪粉類

一號硕莪粉	每擔	一元九角半
綠上硕莪粉	每擔	一元七角半
中粒一號	每擔	四元一角
幼	每擔	四元
幼丕粒	每擔	三元一角

返老還童但遊戲，藥補精神固本元。

鷓鴣牌 育亨賓 固本片

商標 註冊

腎虧而體弱者服之可返老還童有再造生殖能力之效

每瓶一元 每打十元

各埠藥房均有代理

香港永樂街 瑞昌 西藥總批發行

鷓鴣牌

光明眼科聖藥

大瓶二毫 小瓶一毫

商標 註冊

治眼患 靈驗異常

香港永樂街 瑞昌西藥行 總批發

各埠藥房均有代售

畏白 羞明 迎風 下淚

鷓鴣牌眼科聖藥專治眼腫眼紅眼熱眼痛等症并能醫一切畏燈光畏太陽流眼水見風眼利等等諸般眼患。

南洋總代理石叻庇能旗羅會豐大商店

芳齡雖逝笑口常開

斯何人歟蓋服用清導丸之女人也肝腸常保其健康故能得神愉快皮膚潔淨口氣芬芳笑臉兩頤無往弗適無在弗樂縱芳齡已逝而笑口常開矣

湖南衡山馬石安山房馬郭蘅先生來函云「七月間舍下女成患大便秘結月餘不通後服清導丸數劑即能依時如廁體氣大勝從前其幾舍妹亦患斯病五日不解家父囑投清導丸數粒翌日亦即告痊誠異藥中之神品也」

清導丸藥性和平出自天然服後絕無絞痛桂瀉之弊更能成婦女之良藥微利平肝之無上妙劑也　該東總發行星架坡馬六甲街韋廉士藥局　各埠藥房均有出售

韋廉士紅色清導丸

PINKETTES

花標萬蘭池酒

此酒物質優良無出其右氣味香醇酒色黃美

誠佳品也

試購飲一樽便知確值代價

各處均有發賣

【在三州府註冊】

惟一代理牙直利限公司

SOLE AGENTS—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)
SINGAPORE

格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳馥郁與衆不同以之拭面則能立除能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調和以之沐浴則身體暢適而有力周遊行而面有風塵色者洗之可以除退時疫流行用此水洗入衣巾能免傳染之虞其他頭目痛帶身體困倦等症用此花露水拂拭自然倍長精神暴去面上瘡頭火氣其味馥郁文静閑閑香麝無不相宜誠無上之妙品也諸君請試購之方知言之不謬焉

叻嶼各有代理購買

總峇嗒父子公司

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

經英政府
皇家化驗
所化驗能
斷癮補身

馮氏斷癮

救苦金丹

鴉片流毒
請早戒除。。。。

有六十三
年之歷史
經數百萬
人之證明

南洋總發行星嘉坡
水仙門三十二號柯爾登洋行

湘贛紅匪忽東忽西
官兵進剿極感勞疲

※湘東紅匪孔賀龍部約五千人。侵犯瀏陽失敗後。轉攻平江。亦被當地防軍痛擊。死亡不下千人。

※第四十四旅李國鈞部。十四日已克復茶陵。但紅匪見官軍來則先遠颺。官軍退後。又復嘯聚肆行刼掠。弄到剿匪軍極形疲勞。

※紅匪彭德懷部。現竄返廣昌寧都。該處有朱紹良部及許克祥部駐防。逆料將有劇戰。

中國航空郵運
滬漢綫將展至重慶
滬粵綫現在組織中

※中國航空公司之滬漢航空郵運。將于七月一日起開展至四川重慶。上海與廣州間之航郵。現方在組織中。

航空部
擬與德合組飛機廠
資本准備三百萬元

※航空部擬與德國合組一飛機製造廠。准備資本三百萬。每日製造飛機三架。

楊樹莊
坐索百萬
才回福州

※閩省主席楊樹莊。因該省經費不敷。經與財長宋子文數度往復磋商。請予補助。現蔣介石因閩與粵毗連。萬一閩中官吏以爲南京對閩特別輕視。恐又生變。昨特令宋答允津貼一百萬元。故楊不久將離滬返閩。

蔣介石
起用盧興邦

※蔣介石昨日明令起用前捕閩省委之盧興邦。委盧爲新編第二師師長。受譚曙卿指揮。

陳銘樞率十九路軍將官通電
誓死擁護和平統一剿滅共匪

※陳銘樞。蔣光鼐。蔡廷楷。戴戟。暨十九路軍各軍官。十六日聯名發表通電。謂誓死擁護和平統一。及服從中央命令剿共。如有擾亂國家和平。破壞彼等十九路軍。爲共匪造機會謀利益者。即視爲國人之公敵。希望各同志捐除成見。不究既往。停止一切反動以救黨國云。

粵府會議
增任軍事委員
設立僑務委會
籌辦地方自治
熊克武爲國委

※廣州國府。昨舉行第陸次會議。議決。〔一〕特任徐景棠。陳章甫。爲軍事委員會委員。馮祝萬爲參謀長。鄧世增。張汶。爲參軍。〔二〕設立僑務委員會〔三〕籌備地方自治。舉出唐紹儀。孫科。陳濟棠。古應芬。李宗仁等爲籌備委員。由唐孫等召集各政務委員及兩廣官吏。共同討論自治計劃。〔四〕推舉熊克武爲國府委員。

〔以上香港電今晨八時四十五分到〕

特載

蔣出發剿共前告全國將士書（一）

解除內戰保障統一……剿滅赤匪安定社會

◎清共後即解甲歸田表明心跡◎

◎萬一捨命疆場望繼中正遺志◎

▲六日南京專電　總部發表蔣介石出發剿共前告全國將士書要點。（一）解除內戰保障統一。（二）勦滅赤匪安定社會。末謂。中正俟赤匪肅清。即解甲歸田。表明心跡。萬一中正捨命疆場。追隨總理于地下。望諸將士繼續中正遺志。完成革命。則中正今日對諸將士所言。即視爲中正之遺囑亦可。

▲六日南京專電　總司令部六日發表蔣總司令出發剿共前告全國將士書原文如下。張副司令各總指揮各軍長師長旅長各官兵均鑒。中正此次赴贛勦共。臨行之前。謹以黨仇。萬感交集。我全體將士。公私急切之誼彌殷。故不辭己諄言者也。慨自革命未成。赤禍日張。實我全國民族之巨患。中正勉命黨國。背率軍旅。爲國家安全之保障。此正我袍澤效命之秋。特布腹忱。以資勗勉。凡我袍澤。自必同仇敵愾。滅此朝食。只盡我革命軍人報黨國之天職也。中正以爲吾全國軍人。於今日。應有屹然不搖之決心。始能肩此時代艱鉅之使命。下列二義。必須徹認篤信。一曰解除內戰。保障統一。蓋國家今日有此統一之局面。皆犧牲我無數將士先烈之寶貴所造成。吾人痛定思痛。應時刻追念先烈犧牲之慘惨。與無地同胞之苦痛。當以全力保障國家之統一與和平。滅民衆解除痛苦。故今日國家已經確定之軍隊。祇宜以全力勦匪。捨此以外。決不爲赤匪造成機會。以貽民族國家之禍根。此中央所以不顧一切。决定以殲滅赤匪爲唯一任務。中正願我全體將士。有深刻之認識者一也。二曰。勦滅赤匪。安定社會。國民會議會有決議。凡勦匪得力部隊。國家應特加獎誘。優予保障。我將士若勦匪有功。當然得人民之愛戴。而戰中國將防儲要。與實際形勢論之。已經國家編定之軍隊。政府悉恐其培養充實之不足。何有遣散之可言。中國今日。實不患貧困。而獨患內亂。實不患財政之不充裕。而獨患國家之不統一與地方秩序之不安定。以中國區域之廣。國防之大。人民之衆。富源之厚。現有軍額決不能謂爲過多。苟能政事入軌。實力充裕。現支軍費。豈但無減少。且當逐漸增加。今日之不察事實而倡言裁減軍隊之論者。或製造編遣之謠言。使在軍心不安者。非背叛革命而誤。而且無國家觀念。苟非喪心病狂。何致於此。凡吾革命軍人。固深明此義。不爲所惑。中央對的國情。權衡需要。亦既明定軍政大計。認爲現有軍隊。決無須乎裁遣。而我全體將士。既矢身許國之誠。應終身以干城自勉。此中正敢負責以告全國將士者二也。明乎以上二義。我全國將士。應知今日革命軍人之職責。不能以保家衛民族爲前提者。即不忠於自存。而只患內亂以自勉。民族最大之禍患。既爲勦除之赤匪。則我革命受國之軍人。自應引以滅赤匪爲己任。凡受命擔任剿匪之軍隊。固宜以一當百。以十當千。即其他非直接擔任剿匪責任者。亦應安心整理。加緊訓練。使地方恢復秩序。使剿匪軍隊得以專壹于任務。而無後顧之憂。抑又不僅現役軍人而已。

總發行羅敏申律一一二號三樓

○感謝中華泰山道人醫痲瘋之妙手

五隻忠痲瘋腳部人張成興三十七歲福建廈門人在小坡三十九號門牌住家余不幸患痲瘋症四年有餘屢請醫生藥無效心悲自殺偶閱報載超不廢患痲瘋短石叻鹹生旅店二樓五十號中華仙師診斷登報說明余亦赴鹹生旅店醫治法師言大痲瘋指料之大症分數種痲瘋總曰痲瘋成其因有三損風七死症見其患候初病態守成可生註此古者痲風痲風有毒之風也經云脈風成爲痲又云痲者有榮氣熱腐其氣不清故使其鼻柱壞面色敗皮膚潰瘍風寄於脈而不去名曰癘風今人呼爲大痲瘋一因風土所生中國少有此症惟烟瘴地面多有之一因傳染或遇生[illegible]不潔一因自不謹或洗浴[illegible]有二總因天地殺氣之不潔未肌發痲木久血凝滯身麻木次起白屑紅斑蔓延如癬形若蛇皮脫落成片始發之時自上而下者順自下而上者逆漸來病治初發輕醫風毒入裏化生蟲虫蝕五臟則有五損肺受病先落眉毛肝受病面起紫泡腎受不腳底先穿脾受病偏身如癬心受病先損其目此爲險證又有五死證如麻木不仁者爲皮死割切不痛者爲肉死潰爛無膿者爲血死手足脫落者爲筋死鼻梁崩塌眼絃斷裂唇翻聲啞者爲骨死若五死見一即爲敗證不治之症法師治痲瘋醫症甚多敝人親佩其大仙師暨弟子之病現配藥半料藥資二十四元回家照方吞服服半料服完余之病見效又取藥數劑服完病根全除法師醫術如同仙人一班四處之苦楚恢復來週身之痛而目感恩之餘無可以報敝人竭力給法師揚名又介紹諸家安皆斷勞傷吐血肺癆法師之藥十餘日全愈又有骯破傳年四十三歲在大坡三十號門牌住家身患腦指臂險痛腦法除臭氣難聞服法師之藥即愈又白濁同皆與之症吾法後先血肝鬱不舒飲食少德法細常下不止服法師之藥兩個禮拜全愈者紹引小使難燒有沫白濁作痛尿症痛瘋指小腸疝師介紹病症無數亦有風癱四肢癱大花柳各症氣喉喘痰胃痛瀉泄精腦耳聾眼盲介紹以上之症俱可全愈敝人經歷實若有慨言天賦之特此登報以揚道人之名二介紹患症各界僑胞若有疑難雜症爲速至法師處求診免失患病之苦道人寓所星嘉坡大坡大馬路萬興街口鹹生旅店二樓五十號診金與藥費另付

鳴謝人張成興謹

民國二十年五月十二日　（出票）

胃痛將服何藥

倘諸君平時飽食後覺胃痛之苦者即請君之消遺胃痛不必之爲然此後可不必恐懼矣只須于每餐之後以'Bisurated' Magnesia小許提水服之則一切胃痛立除無礙而予君以食所欲食之享福也世上數千醫士俱用此以治胃痛之病請即日向就近之藥房購買一瓶可也

'BISURATED' MAGNESIA

世上療胃聖藥

請視此標 BISMAG 存各盒上

法國婁地千路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈驗之白濁藥……[illegible]

當諸君之
精神衰敗
時請飲夏
露氏補酒

諸君之精神若已衰敗則毫無人生之樂趣惟夏露氏補酒則能使君恢復健康也一經飲用君將愛不忍釋矣蓋此酒爲全世界醫生及病人所稱讚迄今已四十年此酒能使君血潔淨及康健富足精神請每日飲之而享人生之快樂

〔一〕

Hall's Wine

恢復健康之上等補酒

贈送酒杯——特製水晶酒杯爲贈送與各購買大樽夏露氏補酒者
可向各上等藥房及新嘉坡與檳城非洲及東方（馬來也）有限分司購買

鳳凰標汽水

首屈一指之飲料

水質清潔
氣味芬香

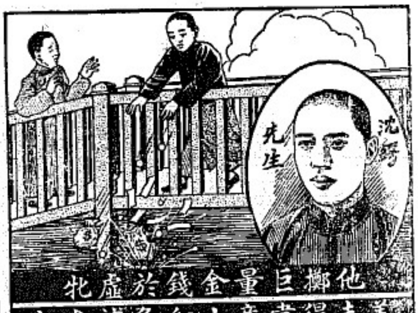
價格
大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽汽水每打八角　小樽汽水每打六角
砂士巴厘拿水
每打一元二角半　每打一元

星洲安順律六十三號
鳳凰標汽水公司
電話三四六八
特一公司製

速愈風疹

風疹之爲病形似蟲咬搔之則疹發甚癢皆爲[illegible]處卻多抓搔之苦若之之藥如靈驗[illegible]神效因此[illegible]止搔[illegible]張君[illegible]來書云「鄙人三年來常患風疹時愈時發[illegible]最近[illegible]用如

意膏一盒[illegible]時從未復發足見此膏[illegible]之靈藥也」如意膏不特可治風疹舉凡一切皮病以及[illegible]神效　遠東總發行星加坡馬六甲街韋廉士醫生藥局　各藥房均有出售



他擲巨量金錢於虛牝
盖未得韋廉士紅色補丸也

最好之藥因其確能治病也若購不能治病之藥徒擲大好金錢於無用耳欲知何藥確能治病必須取法他人今有藥其負天下之盛名已曾治愈無數人之疾病自屬有效而可信斯何藥歟即韋廉士紅色補丸也「鄙人常耗巨量金錢購服中西藥品而終無效迨服韋廉士紅色丸方始告痊」此爲天寶銀樓沈鈞君之語可爲實例之一矣至於韋廉士紅色補丸如何有益於沈君其書略云「鄙人常患神經衰弱肌肉面貫肢痺頭疼夜眠不穩等症雖耗巨款金錢購服中西藥品絕無效迨嘗韋廉士紅色補丸方覺食增神足於是耐心守服不久覺得血氣充盈體力強健且能步履輕捷終日服務不見倦疲竊具此書藉伸謝忱」韋廉士紅色補丸主治血虧腦疲消化不良未老先衰痛風痛症疾腳氣頭痛及婦科各症　遠東總發行星加坡馬六甲街韋廉士醫生藥局　各藥房均有出售

特別警告

以身體健康之重要而欲節省數毫洋殊爲不智故凡遇經售摹以影射紅丸兜售補丸「假贋而效相同」者宜嚴辭拒絕勿輕信必須堅持韋廉士醫生紅色補丸與正丸病強身之靈藥

韋廉士大醫生
紅色補丸

請常購用惟須注意其名

〔三〕

LEA & PERRINS' SAUCE

久咳丸　哮喘丸　防癆

[illegible]

每瓶一元二角

治咳專門醫師
唐拾義發明

久咳丸　革咳　防癆
哮喘丸　止喘　除根

世界各埠均有經理
上海廣州香港父子大藥廠發行